



Kitchen Collection

ROSSANA

L'evoluzione della materia di Massimo Castagna

The evolution of material by Massimo Castagna

Fin dall'inizio, Rossana si è affermata come marchio di riferimento progettuale e tecnologico per l'intero comparto del design di qualità, entrando nelle più belle case italiane e internazionali, radicandosi nell'immaginario collettivo del nostro Paese.

Cucine estranee alle mode, destinate a durare nel tempo, concepite con cura maniacale del dettaglio tecnico e costruttivo, in grado di intercettare il gusto e i desideri di un'utenza sofisticata ed evoluta. Sotto la direzione artistica dell'architetto Massimo Castagna, la collezione 2018 mostra l'evoluzione dei sistemi cucine in termini materici ed estetici, esaltando la potenza espressiva dei materiali in ogni loro aspetto. I modelli evolvono dal punto di vista formale e compositivo, venendo re-interpretati attraverso l'utilizzo di nuove finiture e abbinamenti cromatici inediti. Una collezione rinnovata grazie all'importante know-how acquisito da Rossana nel corso della sua lunga esperienza, che permette di interpretare le diverse necessità del vivere la cucina nel mondo, spingendo l'innovazione agli estremi, consentendo a designer e progettisti di esprimere al massimo la propria creatività attraverso prodotti e progetti fuori da ogni standard.

From its very beginnings, the Rossana brand has stood out as a benchmark for planning and technology for the entire high-end design industry. It has found its way into the finest homes both in Italy and abroad, taking root in the collective Italian mindset.

These are kitchens which rise above passing fashions, destined for timelessness, designed with painstaking attention to detail both technically and in construction, capable of satisfying the tastes and desires of a sophisticated, cultured clientele. Under the artistic direction of architect Massimo Castagna, the 2018 collection demonstrates how kitchen systems have evolved both materially and aesthetically, putting the spotlight on the expressive potential of all aspects of the materials. The models evolve both in their forms and their composition, as they are reinterpreted through the use of new finishes and original colour combinations. The reinvention of this collection is thanks to the impressive know-how acquired by Rossana over the course of its long-standing experience, which has allowed an understanding of the demands made upon kitchens by different lifestyles across the world, pushing innovation to its limits and enabling designers and creators to give free rein to their creativity through products and projects that truly break the mould.



K-IN / K-OUT

6



DC10

12



TK38

18



HD23

24



HT50

30



W75

36



TU23 / TU23 ARCHITECTURAL

42



COMPLEMENTI / COMPLEMENTS

42

K-IN / K-OUT

Design

Massimo Castagna

K-IN e K-OUT progettate dall’architetto Massimo Castagna, esteticamente identiche tra loro, sono in realtà molto diverse nel criterio di costruzione in affinità all’uso in interno o in esterno. Un volume essenziale, un unico blocco esclusivamente a isola in pietra o essenza, disponibile in varie conformazioni, dimensioni e finiture.

Il modello, molto alzato da terra e con evidente sbalzo delle strutture di sostegno e degli zoccoli, risulta essenziale, quasi primitivo.

I grandi top coperchio scorrevoli celano le zone di lavoro della cucina, aprendosi in entrambi i sensi e trasformando il blocco monolitico della cucina chiusa in forma e proporzioni. I coperchi diventano piani snack dallo sbalzo importante grazie alle speciali guide scorrevoli. Il movimento funzionante elettricamente grazie ad un sistema a basso voltaggio, permette di nascondere il top interno in cui sono installate cotture e cappe da piano nella versione indoor e i barbecue in quella outdoor.

Le due cucine pur essendo visivamente uguali, tanto da poter essere utilizzate in continuità tra loro, sono costruite in modo profondamente diverso in virtù delle performance necessarie alla diversa collocazione: strutture in legno nella versione da interno, alluminio per la struttura da esterno. Un progetto finalizzato a garantire il massimo livello di qualità nella cucina contemporanea.

Despite the identical appearance shared by K-IN and K-OUT, designed by architect Massimo Castagna, their construction criteria are in fact completely different, reflecting their use indoors or outdoors. This one-piece block with its stark profile is exclusively available as an island, in stone or wood, and comes in a variety of configurations, sizes and finishes. The model is raised high off the ground with a marked overhang above the support structures and plinths, resulting in a minimalist, almost primitive appearance. The large sliding tops which cover over the work areas of the kitchen can open in either direction, to transform the shape and size of the monolithic block the kitchen appears as when closed. These covers turn into snack bars with a striking overhang thanks to the special slide runners. Thanks to a low-voltage system, they can be closed electronically to conceal the internal work surface, containing hobs and downdraft hoods in the indoor version and barbecues in the outdoor one.

Although identical in appearance - so much so that they blend seamlessly together - the two kitchens are built in utterly different ways to reflect the different performance required by their different locations. The indoor version has a wooden structure, while the structure for outdoors is in aluminium. The design aims to ensure the highest levels of modern kitchen quality.



white lies

Interno ed esterno, due differenti criteri costruttivi, un'unica estetica: entrambe le cucine hanno lo stesso basamento in metallo. La versione indoor ha strutture in legno, la versione outdoor in alluminio anodizzato.

Indoors and outdoors, two different construction criteria with a shared aesthetic. Both kitchens have the same metallic supporting base. The indoor version has a wooden structure, while the structure of the outdoor version is in anodised aluminium.







Lo scorrimento dei coperchi rende visibili e utilizzabili le attrezzature da piano. Il lavello in pietra è realizzato in continuità di vena con il top.

La versione da interno è attrezzabile con cotture a gas e induzione e cappa integrata nel top. La versione da esterno è disponibile con cotture a gas e con barbecue. Entrambe le versioni devono prevedere il rubinetto abbattibile.

The sliding covers make the surface fittings visible and usable. The stone basin is vein-matched to the countertop. The indoor version can be fitted out with gas or induction hobs and a hood set into the countertop.

The outdoor version can come with gas hobs and a barbecue. Both versions must use fold-away taps.

Le pietre e le essenze vengono sempre montate a macchia aperta in continuità di vena, rispettando ed enfatizzando la naturale bellezza della materia. La venatura ricopre ogni punto della cucina: dalle ante ai fianchi, dal top al lavello.

Stone and wood are always bookmatched during assembly with continuous vein or grain patterns, to respect and emphasise the natural beauty of the material. The vein pattern covers every part of the kitchen: from the door panels to the sides, and from the countertop to the basin.







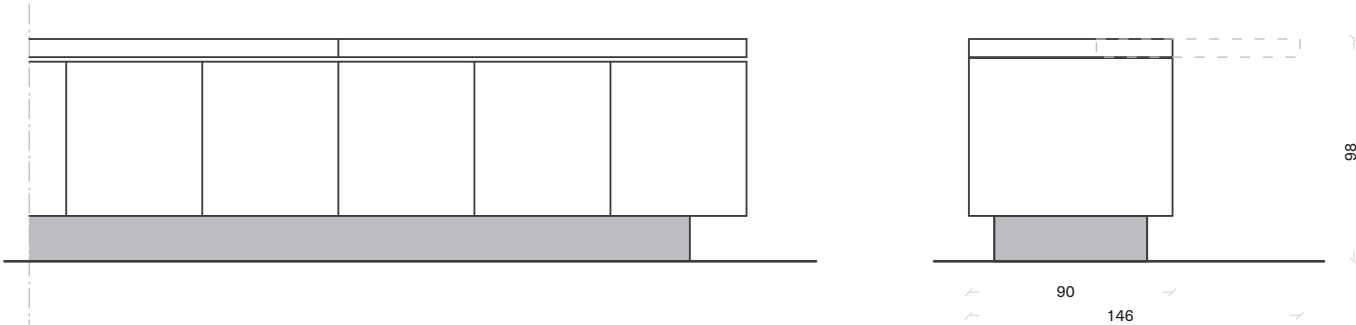


Il modello da interno K-IN è realizzabile oltre che nella finitura in pietra anche con le essenze di gamma, come il prezioso frassino fossile, un legno di grande pregio recuperato dal sottosuolo. Dotato di bellissime sfumature derivate dall'ossidazione e dal colore naturale non trattato, il frassino viene montato in vena orizzontale proprio per enfatizzarne la particolare venatura. Il top e il lavello, visibili all'apertura dei coperchi, sono realizzati in pietra.

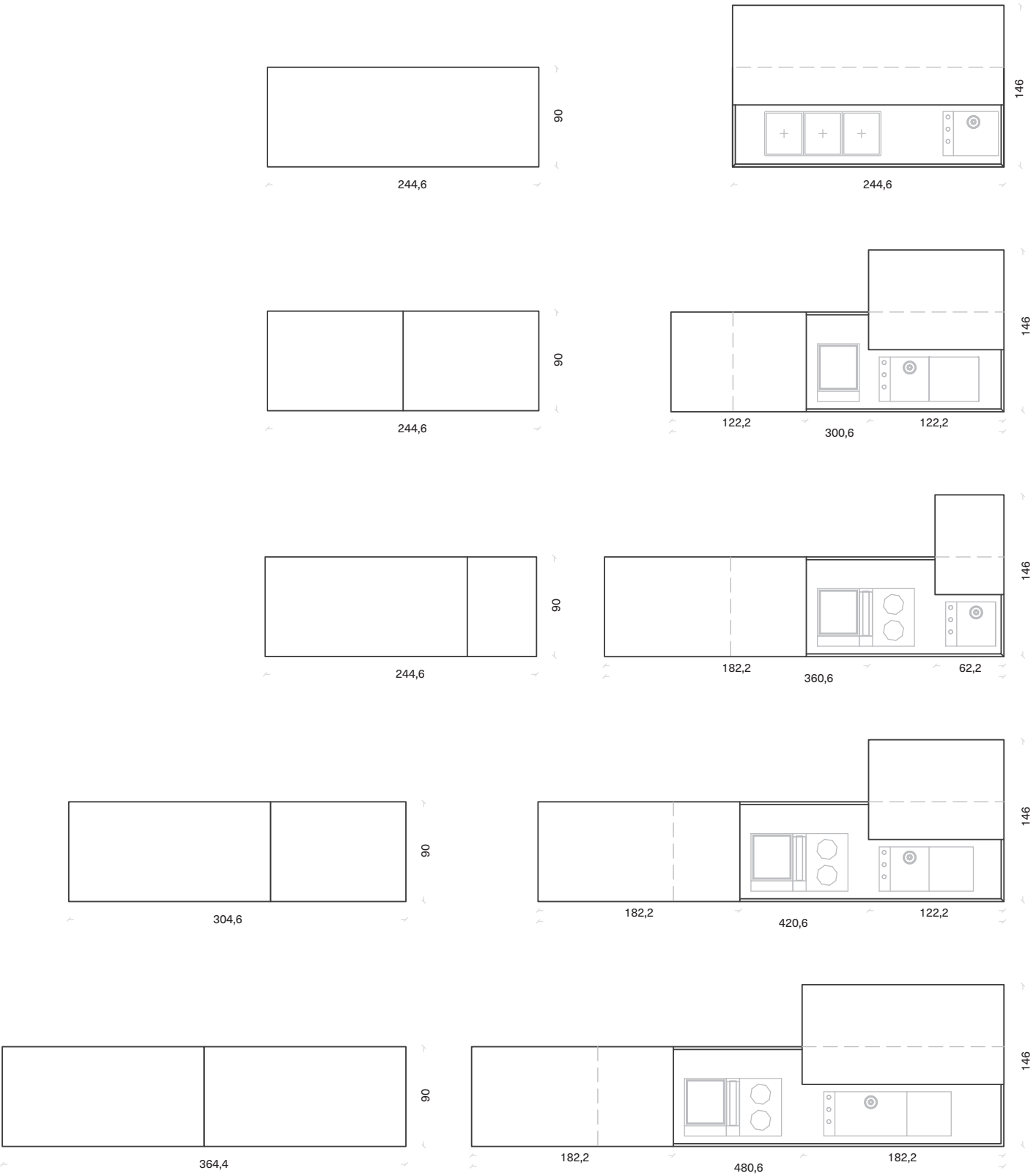
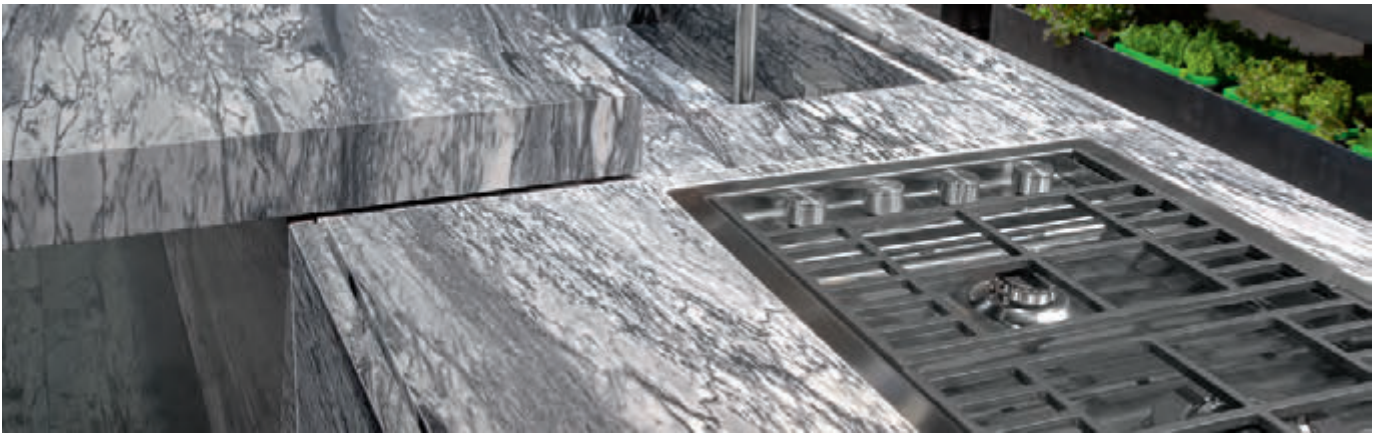
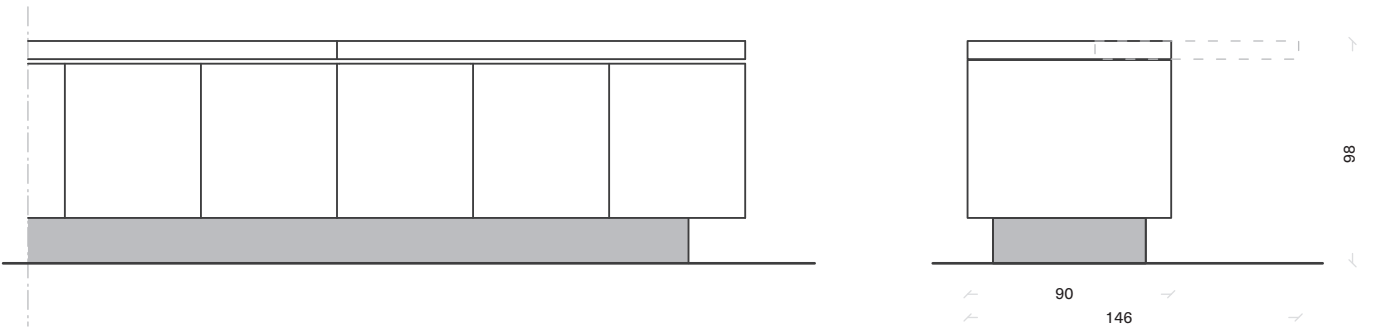
The K-IN indoors model can be finished not only in stone, but also in woods from the range, such as the highly-prized fossilised ash wood extracted from the subsoil. With the beautiful shading it owes to oxidisation and its natural, untreated colour, the ash wood is mounted with a horizontal grain to emphasise its unique grain pattern. The worktop and basin, visible when the covers are opened, are in stone.



K-IN



K-OUT



DC10

Design

Vincenzo De Cotiis

DC10 è la cucina secondo Vincenzo De Cotiis. Un oggetto straordinario e visionario più che un sistema componibile. Un progetto dalla forte inclinazione al metodo dell'arte contemporanea e dall'estetica new decò, totalmente emancipato dal criterio di standardizzazione tipico dei sistemi cucina tradizionali. Disegnato nel 2010, il modello è formato da un insieme di componenti strettamente a isola realizzati con una progettazione specifica per il singolo destinatario. Essendo liberamente aggregabile ai sistemi armadi e ai complementi della gamma Rossana, la cucina non prevede pensili e armadiature. La straordinarietà dei materiali delle ante, come l'ottone brunito spazzolato usato per la prima volta in assoluto in questo contesto, genera superfici calde e lussuose. La formazione dei top con bordi bombati e il grande vaso interrotto dagli elettrodomestici da piano e dagli accessori ne certifica l'assoluta qualità e la funzionalità. Infine, il sorprendente interno della cucina con la cassa dall'alto valore tecnico ed estetico sottolinea la similitudine con il mobilio da soggiorno. Intensità, lusso contemporaneo, interpretazione, personalizzazione e alta tecnologia sono le parole chiave da associare a questo capolavoro autentico di design contemporaneo.

DC10 is a kitchen in the style of Vincenzo De Cotiis. More than the mere sum of its parts, it is an extraordinary, visionary creation. This design leans heavily towards contemporary art methods and the aesthetics of New Art Deco, being completely liberated from the homogeneity typical of traditional kitchen systems. Designed in 2010, the model consists of components put together in a strictly island-style block, with a customised design for each individual client. As it can be freely combined with the cabinet systems and accessories of the Rossana range, the kitchen does not come with its own wall units and cupboards. The extraordinary materials used for the door panels, such as the brushed and burnished brass which is used here for the first time ever in this context, invest the surfaces with luxury and warmth. The design of the countertops, with their rounded edges and large surface areas broken up by tabletop appliances and accessories, demonstrates exceptional quality and functionality. Finally, the surprising kitchen interior, with the added technical and aesthetic value of the casework, strengthens the comparison to living room furniture. Intensity, contemporary luxury, interpretation, personalisation and high technology are the key words to describe this genuine masterpiece of contemporary design.





Il modello DC10 è caratterizzato dallo straordinario top il cui perimetro è formato da un massello in pietra e metallo, abbinati tra loro a contornare un profondo invaso che accoglie anche il grande lavello in pietra. Zone cottura e cappe da piano, invasi attrezzabili con taglieri o contenitori in legno, completano il top a forte spessore.

The DC10 model is distinguished by its extraordinary countertop, consisting of solid blocks of stone and metal bordering an expansive area which includes the large stone basin. Cooking areas, downdraft hoods and clear areas to hold cutting boards or wooden containers complete the thick countertop.







In DC10 si relazionano tre diverse materie: le pietre, i metalli e i legni. L'ottone brunito spazzolato o il nichel cromo spazzolato utilizzato per le ante, le gole e le massellature bombate dei top. La pietra utilizzata per i top e per lo speciale lavello di grandi dimensioni e profondità ridotta. Il legno per i taglieri, i contenitori, i ripiani, la cassa e la formazione del frontale dei cassetti.

Three different materials come together in DC10: stone, metal and wood. The brushed and burnished brass or brushed nichrome is used for the door panels, grooves and rounded blocks at the edges of the countertop. The stone is used for the countertops and the special, extra-large shallow basin. The wood is for the cutting boards, containers, shelves, casework and drawer fronts.

DC10 è sempre e solo un'isola, un modo di pensare alla cucina diverso rispetto al classico approccio della cucina modulare, che permette una differente ed unica connotazione dell'oggetto.

DC10 is always and exclusively an island: a fresh way of thinking about kitchens compared to the classic, modular kitchen approach, allowing the unit to take on a different and unique significance.

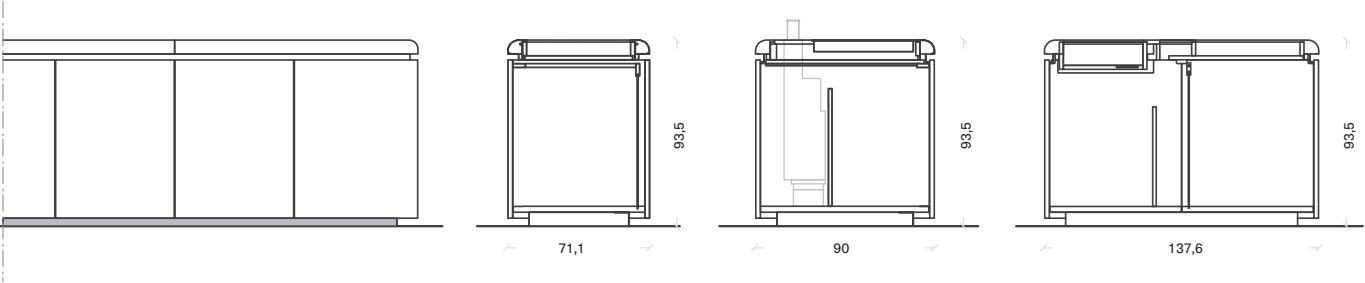


DC10 è un modello pensato e progettato per essere aggregabile ai sistemi armadi e alle cucine della gamma Rossana. Le parole chiave che la caratterizzano sono: intensità, lusso contemporaneo e interpretazione.

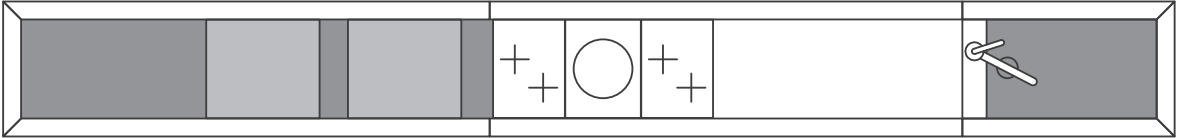
DC10 is a model intended and designed to be combined with cabinets and kitchens from the Rossana range. The key words to describe it are: intensity, contemporary luxury, and interpretation.



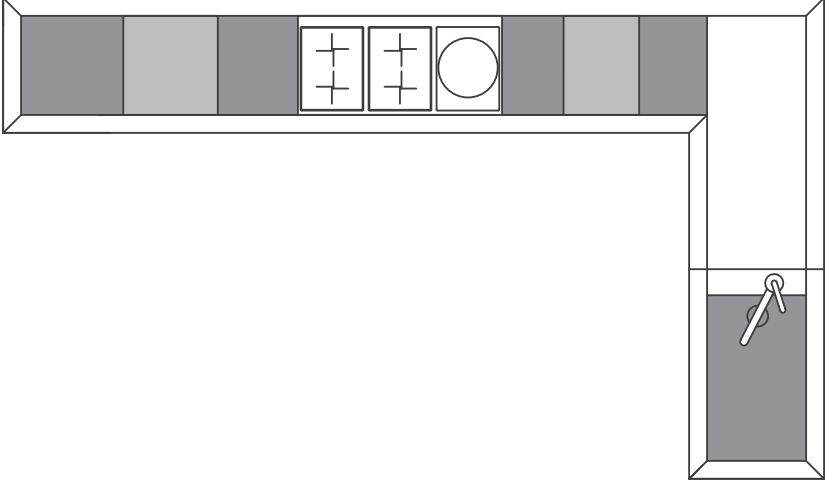
DC10



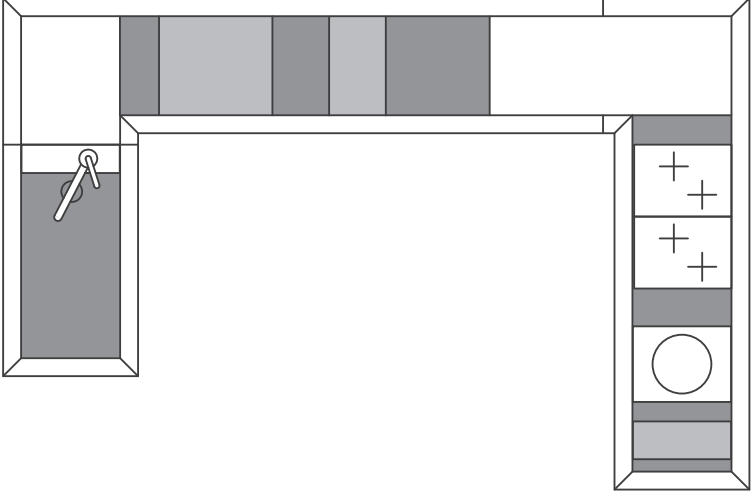
COMPOSIZIONE LINEARE



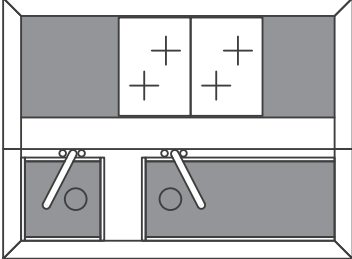
COMPOSIZIONE A "L"



COMPOSIZIONE A "U"



COMPOSIZIONE A ISOLA



Design

Massimo Castagna

TK38 è la cucina dello chef e di chiunque ami cucinare, un progetto originale di Massimo Castagna che innova l'approccio alla cucina tecnica, superando l'estetica del tutto acciaio. Il modello è pensato per le reali funzioni della preparazione dei cibi, esattamente come avviene in una cucina professionale. Grandi piani di lavoro da personalizzare installando sistemi di cottura differenziati, per soddisfare ogni esigenza di cottura. I contenitori sono previsti in due diverse volumetrie: a terra, con zoccolo basso, e sospesi, con ante realizzate in affinità ai criteri costruttivi della cucina industriale, formati da telai in acciaio a grande spessore, a cui si aggiunge un'ampia scelta di materie e di abbinamenti per le foderine di chiusura. Il design supera l'estetica minimalista e l'immagine tecnica delle cucine industriali, regalando un prodotto dalle qualità costruttive e funzionali senza compromessi e dai grandi contenuti tecnologici. Originale e innovativa, TK38 fornisce una precisa risposta alle reali esigenze d'uso, un prodotto contemporaneo senza tempo.

TK38 is the ideal kitchen for chefs and anyone who loves to cook. This original Massimo Castagna design takes an innovative approach to the technical kitchen, representing an advancement from the full-steel look. The model is designed to meet real food preparation needs, just like a professional kitchen. Its extensive work surfaces can be customised by installing different cooking systems to satisfy all culinary requirements. Storage units come in two different shapes and sizes: some are overhead, others on a low plinth on the ground. Both come with door panels made in compliance with industrial kitchen requirements, with a thick stainless steel frame and a wide choice of materials and combinations for the inlays. The design goes beyond minimalist aesthetics and the technical image of industrial kitchens, delivering a product of uncompromisingly high quality in its construction and functionality, with a strong technological component. Original and innovative, TK38 responds clearly to real usage needs, making it a contemporary yet timeless product.





L'anta a grande spessore, con presa di apertura integrata, è formata da un telaio spazzolato in acciaio che contiene foderine di tamponamento personalizzabili in diverse materie. Una cucina il cui sistema costruttivo si discosta dal tradizionale uso domestico, tendendo alla qualità assoluta.

The thick door panels, which open with integrated grooves rather than handles, consist of a brushed steel frame with inlays customisable in a variety of materials. This is a kitchen whose construction sets it apart from traditional domestic use, focussing on absolute quality.



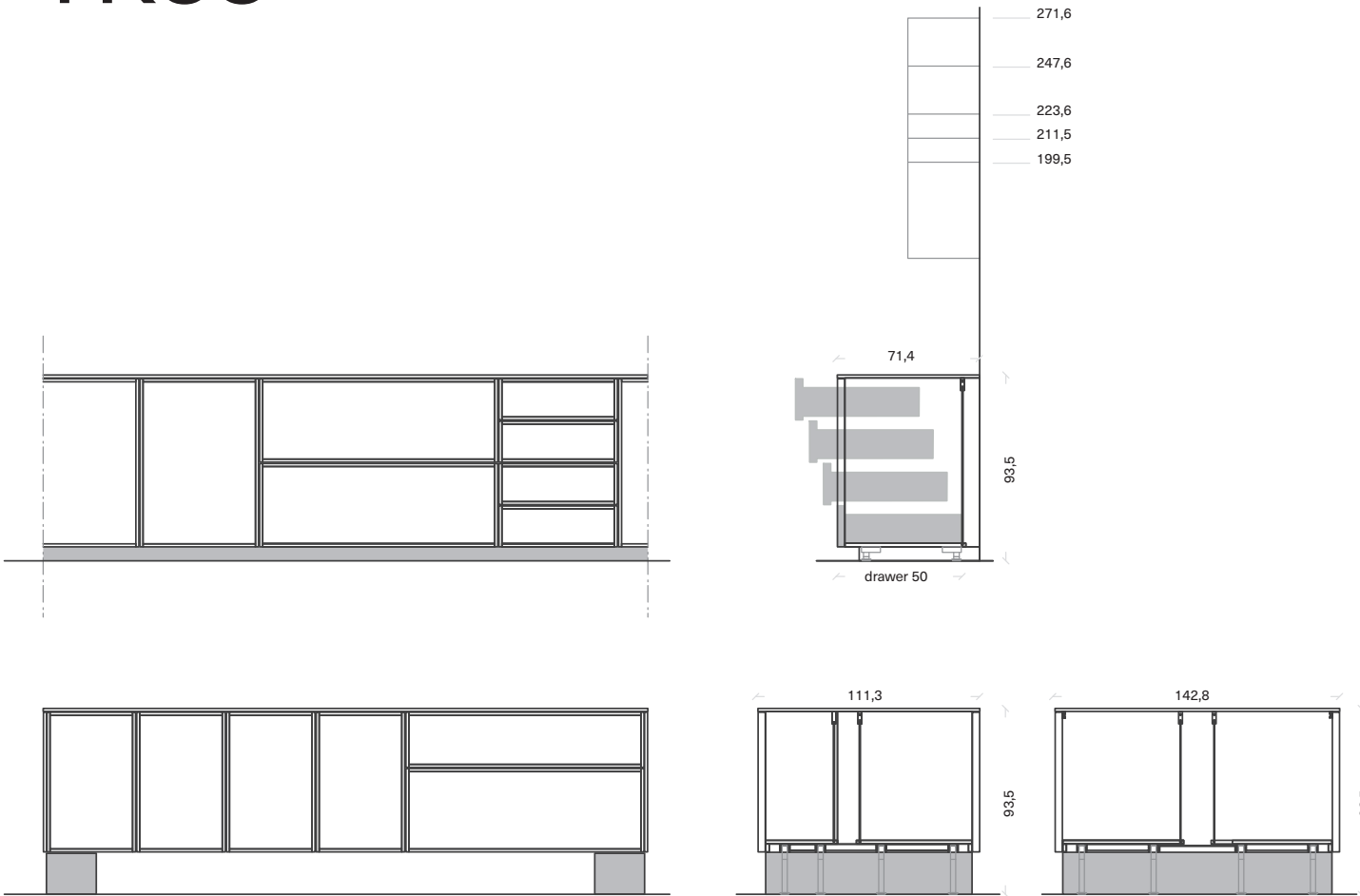


L'anta con telaio in acciaio inox senza maniglia si caratterizza per il suo design rigoroso e geometrico. L'insieme di elementi differenti che compongono la TK38, come l'anta in rovere fossile, il top in pietra e i pensili in configurazione random caratterizzati da ante in vetro con rete metallica inserita, la rende una cucina dall'elevato grado di personalizzazione e dal grande spettro di utilizzo.

The no-handle, stainless steel-framed door panel is notable for its stark, geometric design. The combination of different elements that come together to make up the TK38, such as the fossilised oak door panel, the stone countertop and the randomly placed wall units featuring glass doors with integrated wire mesh, make it a highly customisable kitchen with a broad spectrum of uses.



TK38



Design

Massimo Castagna

Massimo Castagna ripensa ed evolve la tipologia base della cucina contemporanea realizzando un progetto originale e innovativo che va oltre il concetto della cucina caratterizzata dall’anta: basi con volumetria a zoccolo basso a grande capienza e una vasta quantità di componenti speciali che, come oggetti, sono aggregabili alla composizione delle basi, proponendo nuovi significati e funzionalità, oltre che un alto grado di personalizzazione. Un progetto dinamico, costantemente in progress che evolve e si arricchisce man mano di nuovi elementi, valori, materie e significati. La cucina è arricchita da componenti speciali utilizzati come “oggetti”, ognuno con una forte e specifica personalità, e caratterizzato da un uso diverso delle materie passando dai metalli, alle essenze, alle laccature speciali ad alta resistenza, fino alle pietre. L’estremo raziocinio, la ricerca dell’ergonomia, delle funzionalità e delle potenzialità dei materiali si uniscono alla voglia di esplorare e interpretare il mutare degli stili di vita, fornendo una risposta ai nuovi orientamenti e alle nuove domande di un’utenza sofisticata ed esigente.

Massimo Castagna reimagines and advances the basic model of a contemporary kitchen in this original and innovative design that moves beyond the concept of a kitchen defined by its door panels. Instead, large-capacity base units on low plinths and a wide range of special components to be combined with the layout of the former give rise to new meanings and functions, as well as a high degree of personalisation. A dynamic, ever-changing design which evolves and is enriched, piece by piece, with new elements, values, materials and meanings. The kitchen is enhanced by special components, each to be used as a design “piece”, and each with a strong and distinct character distinguished by a different use of materials; from metal to wood, special high-resistance lacquers, and stone. Complete rationality and the emphasis on ergonomics, functionality and the qualities of the materials combine with the desire to explore and understand transforming lifestyles, providing a response to the new priorities and needs of a sophisticated and demanding clientele.







HD23 è un sistema cucina fortemente personalizzabile con una grandissima flessibilità di interpretazione e composizione, tanto da prevedere cinque diverse tipologie di apertura dell'anta. Il preziosissimo top in marmo arabescato orobico dialoga con la pietra naturale. Un altro elemento distintivo è l'anta lucida con gola laccata in colore grigio fumo.

The HD23 kitchen system leaves plenty of room for personalisation, with so much flexibility in its interpretation and arrangement that five different opening systems are possible for the door panels. The fabulous countertop in highly prized Arabescato Orobico marble creates an interplay with the natural stone. Another distinctive element is the glossy door panel, with the groove lacquered in a smoky grey colour.







LE CORBUSIER

ARCHISHAPE

THE ARCHITECTURE OF
LE CORBUSIER
BY JACQUES CHASTOT
PUBLISHED BY
ARCHITECTURAL PRESS

THE ARCHITECTURE OF
LE CORBUSIER
BY JACQUES CHASTOT
PUBLISHED BY
ARCHITECTURAL PRESS



I tagli verticali dell'anta Load modificano sostanzialmente l'aspetto di HD23 conferendogli una forte personalità e originalità. La versione con gola piatta e anta Load colpisce nella sua potenza espressiva anche grazie alla speciale verniciatura ad effetto metallizzato in colore nikel. In parete, i pensili frame con schienale in pietra, laccati grigio fumo opaco ne completano l'allestimento.

The vertical cuts of the "Load" panel have a significant impact on the appearance of HD23, endowing it with originality and a forceful character. The version with the Load door and flat groove is striking in its expressive power, thanks also to the special metal-effect paint in the colour nikel. On the walls, the frame units with their stone back panels, lacquered in the matt smoky grey "grigio fumo" colour, complete the scene.









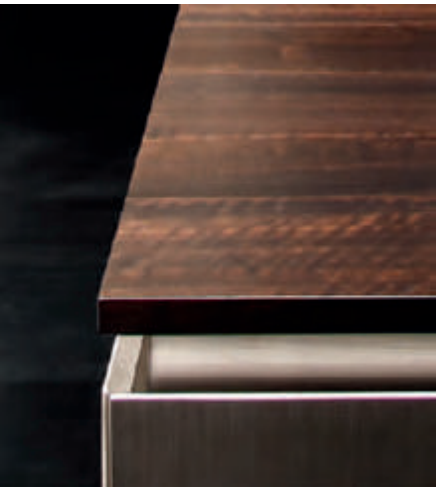
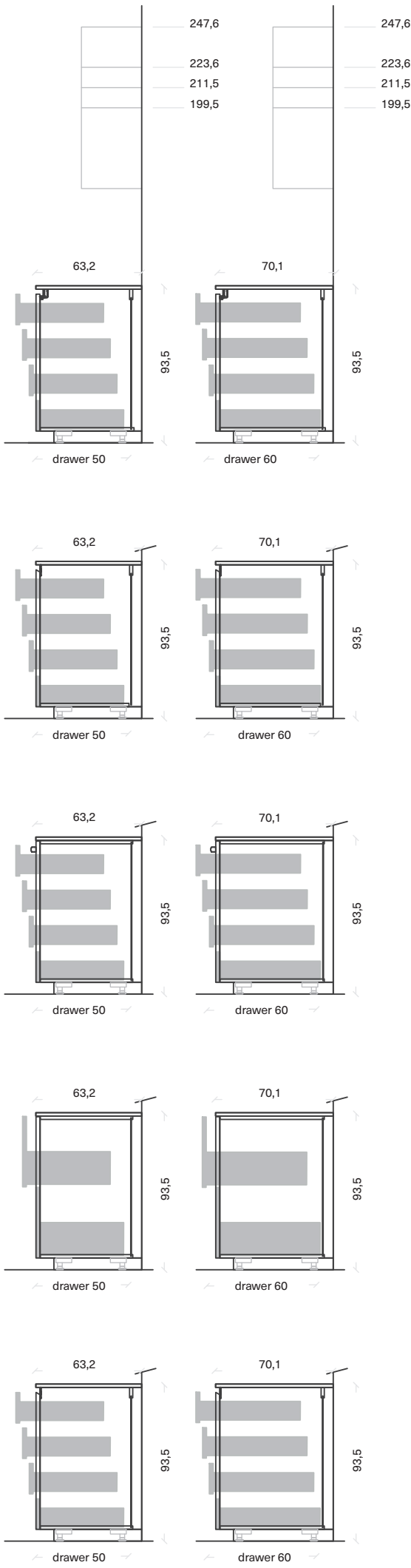
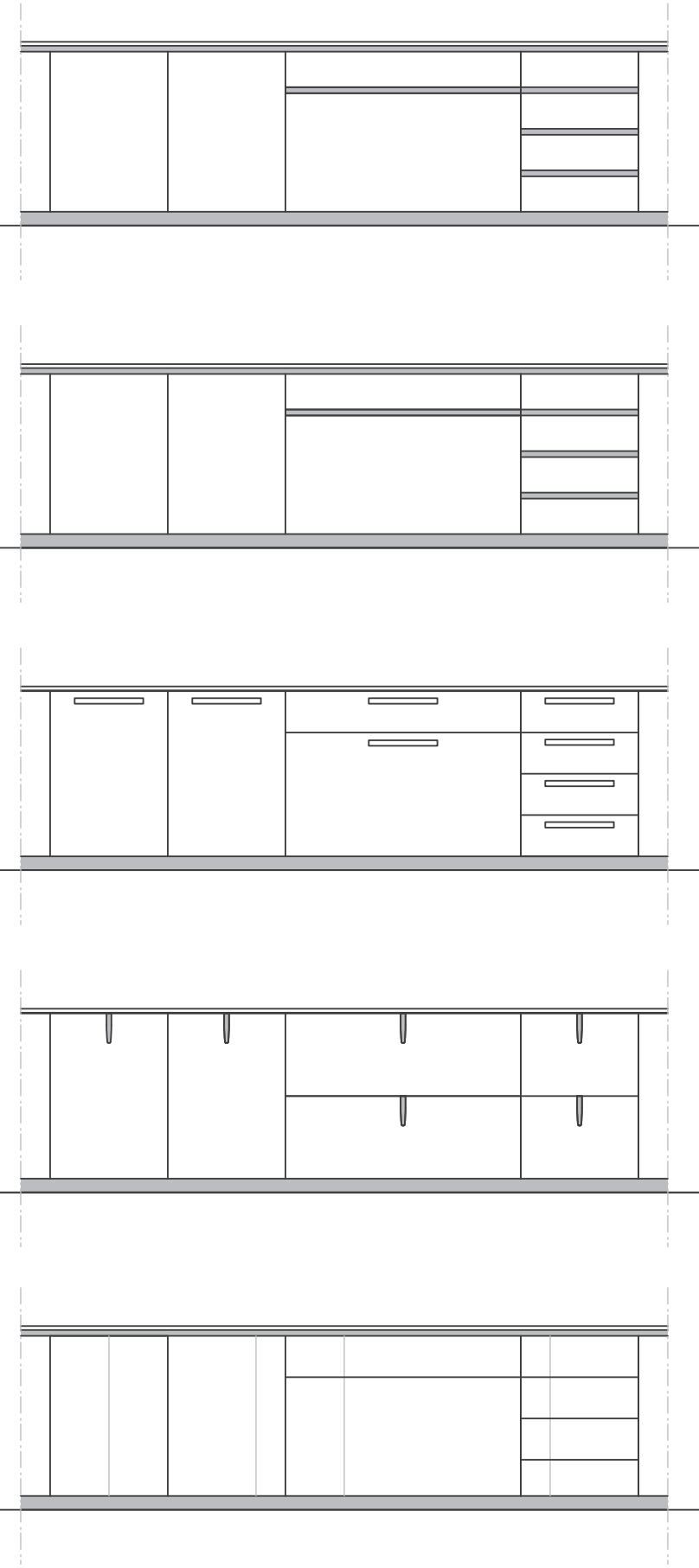
La cucina è protagonista dello spazio: un centro di lavoro con l'eleganza di un living. Questa versione si presenta con gola piatta in essenza di eucalipto dark, con top in stone grey e colonne laccate lucido, l'isola angolare è completata dallo snack ovalino, anch'esso in eucalipto dark.

The kitchen is master of its space: a work area with the elegance of a living room. This version comes with a flat wood groove in Eucalyptus Dark finish, with countertops in stone grey and glossy lacquered columns and tall units. The L-shaped island is completed by oval snack table, again in Eucalyptus Dark wood.





HD23



Design

Massimo Castagna

Il sistema cucina HT50, disegnato da Massimo Castagna propone molte possibili configurazioni d’uso, dalle più sintetiche e rigorose alle aggregazioni con isole a blocchi collegate dai grandi piani snack, fino al tema, molto caro a Rossana, della cucina a portale, un concetto alla base di prodotti di altissima qualità e di grande successo per l’azienda negli anni Ottanta. L’estetica minimale, rigorosa e raffinata del top dallo spessore invisibile, risultato dell’accoppiamento a 40° gradi con l’anta a 50°, caratterizzano la cucina attribuendole un carattere fortemente contemporaneo. L’ applicazione delle più attuali tecnologie servo assistite per la gestione delle aperture, unita all’attenzione nell’applicazione delle materie, garantisce un risultato di insieme fortemente innovativo. L’altissimo grado di personalizzazione e di adattamento alle diverse situazioni d’uso, enfatizzato dalla poetica delle materie applicabili e dall’approccio sartoriale, completano gli elementi di un progetto cucina che sposa a pieno la filosofia e la vocazione Rossana.

The HT50 kitchen system designed by Massimo Castagna offers many possible configurations for use. These range from the most basic and minimal layouts, to the linking of island blocks with large snack tables as bridges, up to the theme so dear to Rossana: the portal kitchen, the concept at the heart of high-quality and highly successful products for the company in the eighties. The simple, refined and minimalist aesthetic of the zero-thickness countertop, achieved by joining it with the door panel at 40° and 50° respectively, defines the kitchen, imbuing it with a strong contemporary character. The use of the most up-to-date servo-assisted door technologies, together with the great care taken with the materials used, guarantees an overall result of outstanding innovation. The extremely high level of personalisation and adaptivity to a range of uses, emphasised by the elegance of the materials used and the tailor-made approach, complete a kitchen design that fits perfectly into the Rossana philosophy and mission statement.





Il volume essenziale di HT50 completamente senza maniglia si presta ad essere pensato in situazioni in cui è protagonista la materia. Le ante dialogano con il top e con la preziosa essenza di rovere fossile del piccolo blocco di servizio e degli snack, in un'interpretazione sofisticata in cui è l'espressività delle materie a essere in primo piano.

The simple outline of the HT50, completely without handles, makes it ideal for situations where the material takes centre stage. The door panels interplay with the countertop and with the precious fossilised oak wood used for the little service area and the snack tables in a sophisticated display, where the expressive nature of the materials is the main attraction.





L'anta in finitura acciaio pennellato, una peculiarità di Rossana, si caratterizza per un aspetto morbido. In abbinamento al top in pietra di cappuccino micro idro sabbiato, con il grande vaso del lavello nello stesso materiale in continuità di vena, restituisce un impatto visivo di grande effetto. Una composizione originale e insolita, formata dai due blocchi disassati, bilanciati dallo snack ovalino in essenza di eucalipto dark.

The door panels finished in brushed stainless steel - a Rossana speciality - are defined by their soft appearance. Together with the countertop in micro-hydroblasted Pietra di Cappuccino stone, with the large basin vein-matched in the same material, they create an extremely striking visual effect. An original and unusual composition, formed by the two off-centre blocks, and balanced by the oval snack table in Eucalyptus Dark wood finish.



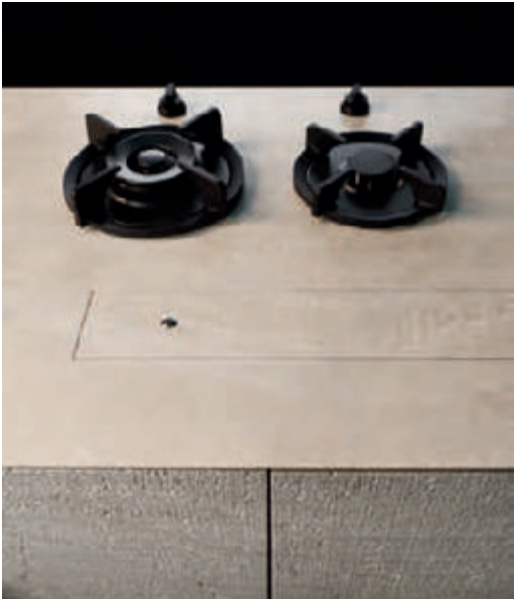


La grande pulizia formale dei due blocchi di HT0, nella versione laccata con top in pietra e pensile in vetro stopsol scorrevole, si completa con la gola centrale di apertura dei cestoni. HT50 rappresenta una vera e propria icona delle cucine minimali a cui applicare tutta la forza espressiva dell'ampio range materico di Rossana.

The extreme formal cleanliness of the two HT0 blocks, in the lacquered version with stone countertops and cabinets in sliding stopsol glass, is given its finishing touch with the central groove for opening the large drawers. HT50 is a true icon for minimalist kitchens, ready to receive the full expressive force of Rossana's wide range of materials.



HT50



W75

Design

Massimo Castagna

Essenzialità, pulizia delle forme e grande ricchezza nelle finiture e nei materiali: disegnata da Massimo Castagna, W75 incarna una nuova dimensione del lusso understatement. Protagonista è l'anta, caratterizzata dalla particolare diamantatura in verticale ad “aprire”, che ne rende visibile lo spessore, enfatizzando la materia con un effetto tridimensionale e di profondità. Il lato orizzontale inclinato alleggerisce lo spessore visivo del top consentendo la presa di apertura nella gola sotto top. La materia del piano di lavoro, rastremato a spessore sottile, prosegue nella gola e nello zoccolo, realizzati entrambi in pietra naturale nelle diverse finiture, oppure in quarzo, acciaio e Corian. I top sono abbinati alle preziose finiture applicate ai frontali in tutte le materie: dalle laccature ai metalli, per finire alle essenze della gamma Rossana con un effetto di grande eleganza e qualità.

Simplicity, clean lines and sumptuous finishes and materials: designed by Massimo Castagna, W75 embodies a new world of understated luxury. The door panels take centre stage, standing out for their unusual vertical inwards diamond cut, which puts their width on display and draws attention to the material with a three-dimensional depth effect. The upper edge of the panels is slanted, giving the top a lighter visual effect and creating a groove to open the panel. The material used for the thinly tapering worktop is carried over into the groove and the plinth, both of which are made of natural stone with a variety of finishes, or in quartz, steel and Corian. The tops match the precious finishes given to the fronts in all materials, from lacquers to metals and up to the Rossana range of woods, with their high-quality, elegant effect.





In W75 la gola e lo zoccolo realizzati nella stessa pietra del top dialogano con la preziosa anta in essenza di frassino fossile. La sua particolare diamantatura enfatizza il disegno dell'intera composizione.

In W75, the groove and plinth produced in the same stone as the top interplay with the exquisite panels in fossilised ash wood. Their unusual diamond cut emphasises the design of the overall configuration.







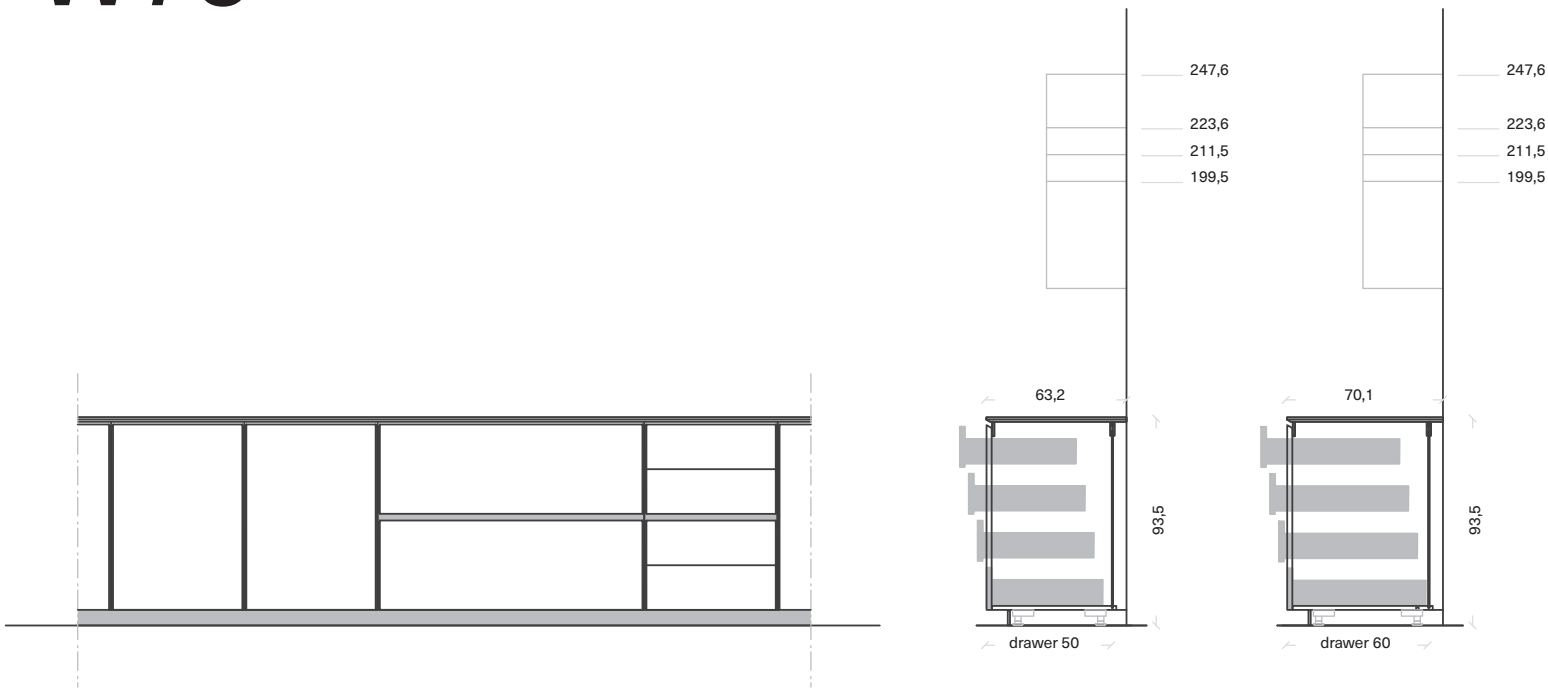


I pensili multimaterici, in essenza e metallo, sono caratterizzati dallo schienale luminoso, regolabile in intensità e temperatura tramite telecomando. L'acciaio brunito spazzolato, la pietra di Cappuccino in finitura micro sabbiata, l'essenza di eucalipto e il tessuto metallico sono il frutto di un'unica interpretazione della materia che vede protagonisti le pietre e i metalli in una combinazione perfetta.

The multi-material cabinets, in wood and metal, feature a light-up back panel, the intensity and temperature of which can be adjusted by remote control. The brushed and burnished steel, micro-sandblasted Pietra di Cappuccino stone, eucalyptus wood and metal fabric are the result of a unique interpretation of materials, which places the spotlight on stone and metal in a



W75



TU23

TU23 ARCHITECTURAL

Design

Massimo Castagna

TU23 è il sistema colonne Rossana non canonicamente legato ad un singolo modello di cucina, ma ad uso trasversale nei vari prodotti della gamma. Con anta a battente, scorrevole, complanare o rientrante, dà vita a un'infinita possibilità di allestimenti ed abbinamenti materico-cromatici tra parte esterna ed interna. TU23 Architectural è il sistema di componenti coordinato e integrabile con quello delle colonne TU23 nato per evolverne le funzionalità. È composto da armadiature di profondità superiori rispetto agli standard, senza impedimento a terra, con cui formare vani incassati e locali di piccole dimensioni pedonabili perfettamente celati nel fronte delle colonne e ottenuti senza alcun intervento murario. Le sue ante a battente, o completamente a scomparsa, impacchettabili e rientranti, sono perfettamente a filo tra loro e possono essere integrate a rivestimenti boiserie laterali e superiori. Banchi di supporto ad una cucina esterna, corpi colonne interni, lavanderia, dispensa, ripostigli, locali di servizio e winery sono i principali esempi con cui attrezzare i vani che vengono progettati con questo sistema. TU23 e TU23 Architectural, nati per dialogare tra loro, pensano alla reale integrazione dell'ambiente cucina con l'architettura: completando la progettazione della struttura edilizia con le loro molteplici componenti, danno vita a nuove funzioni di utilizzo. Un approccio realistico che conferma la grandissima vocazione all'innovazione di Rossana.

TU23 is Rossana's tall-unit system, not strictly tied to any single model of kitchen, but adaptable for use with any of the variety of products in the range. With hinged, sliding, coplanar or retracting door panels, the system gives rise to an infinite number of potential layouts and material and chromatic pairings between external and internal parts. TU23 Architectural is the system of components that matches and is integrable with the TU23 tall-unit system. It was developed to advance the latter's functionality. It consists of extra-deep cabinets, positioned directly on the ground with no obstacles, which form built-in compartments and small walk-in spaces, completely concealed behind the front of the units and achievable without carrying out interventions on the wall. The door panels, whether those with hinges or the sliding fold-away doors which can be completely hidden, fit together perfectly flush and can be matched with wooden panelling at the sides or the top. Support structures for the external kitchen, internal storage units, laundry rooms, pantries, utility rooms, service areas and wine storage are the main examples of what the compartments offered by this system can hold. TU23 and TU23 Architectural, designed for mutual interplay, take into consideration the real ways in which the kitchen environment interacts with the architecture, and by adding their various components to the building design, they can give rise to new functions. A realistic approach, testament to Rossana's overwhelming impulse towards innovation.







Grazie al ripiano estraibile, in acciaio inox o MDF laccato, dotato di alimentazione elettrica e illuminazione, l'interno dell'armadio si trasforma in una zona di lavoro dedicata agli elettrodomestici da banco.

Thanks to the pull-out shelves in stainless or lacquered MDF, fitted with lighting and an electricity supply, the inside of the cabinet is transformed into a work area dedicated to tabletop domestic appliances.



La composizione permette di avere una cucina completa di ogni elemento: lavello, sottolavello attrezzabile con pattumiera, piano cottura, cappa e lavastoviglie da quattro coperti, il tutto nei 120 cm di spazio previsti all'interno dell'armadio rientrante. Forno e frigorifero, al fianco nella colonna da 60 cm, anch'essa rientrante, completano la composizione.

The layout allows the kitchen to be fully fitted out with all elements: sink, sink base unit with space for wastebin, cooking surface, hood, and dishwasher with four place settings, all within the 120 cm of space available inside the built-in cabinet. An oven and refrigerator, beside the 60 cm unit which is also built-in, complete the scene.







Gli armadi nelle misure americane sono caratterizzati da larghezze idonee al contenimento degli elettrodomestici nello standard in pollici utilizzato dai migliori marchi di alta gamma presenti sul mercato europeo. Il sistema armadi TU23 consente sempre una libera aggregazione di armadi nelle varie misure accompagnati da diversi sistemi di apertura. Il sistema dispensa estraibile in filo cromato con montaggio a traino sull'anta è applicabile a tutti gli armadi indipendentemente dalla larghezza e dall'altezza.

The American-sized cabinets are characterised by a width sufficient to house electrical appliances with their size measured in inches, the standard used by the best high-end brands on the European market. The TU23 cabinet system always allows the cabinets in their various sizes to be arranged freely, accompanied by a variety of opening systems. The system of the pull-out wire shelving attached to the door panel can be applied to any of the cabinets, regardless of its width or height.







Il sistema a quattro ante ripiegabili permette di celare ambienti fino a 270 cm; le ante si piegano e rientrano nei compartimenti laterali, lasciando il vano accessibile senza alcun ostacolo a terra; l'interno è liberamente attrezzabile con le colonne del sistema TU23 in un'infinità di configurazioni possibili. Il sistema a due ante ripiegabili permette di avere libero accesso al locale lavanderia; le porte a scomparsa garantiscono la migliore accessibilità e uno sfruttamento migliore dei vani.

The four-door fold-away system allows spaces of up to 270 cm to be concealed. The panels fold away and retract into the side compartments, leaving the space accessible with no obstacles on the ground. The interior can be fitted out at will with the units of the TU23 system in an infinite variety of possible configurations. The two-door fold-away system allows free access to the laundry area. The concealed doors ensure complete accessibility and full utilisation of the space.

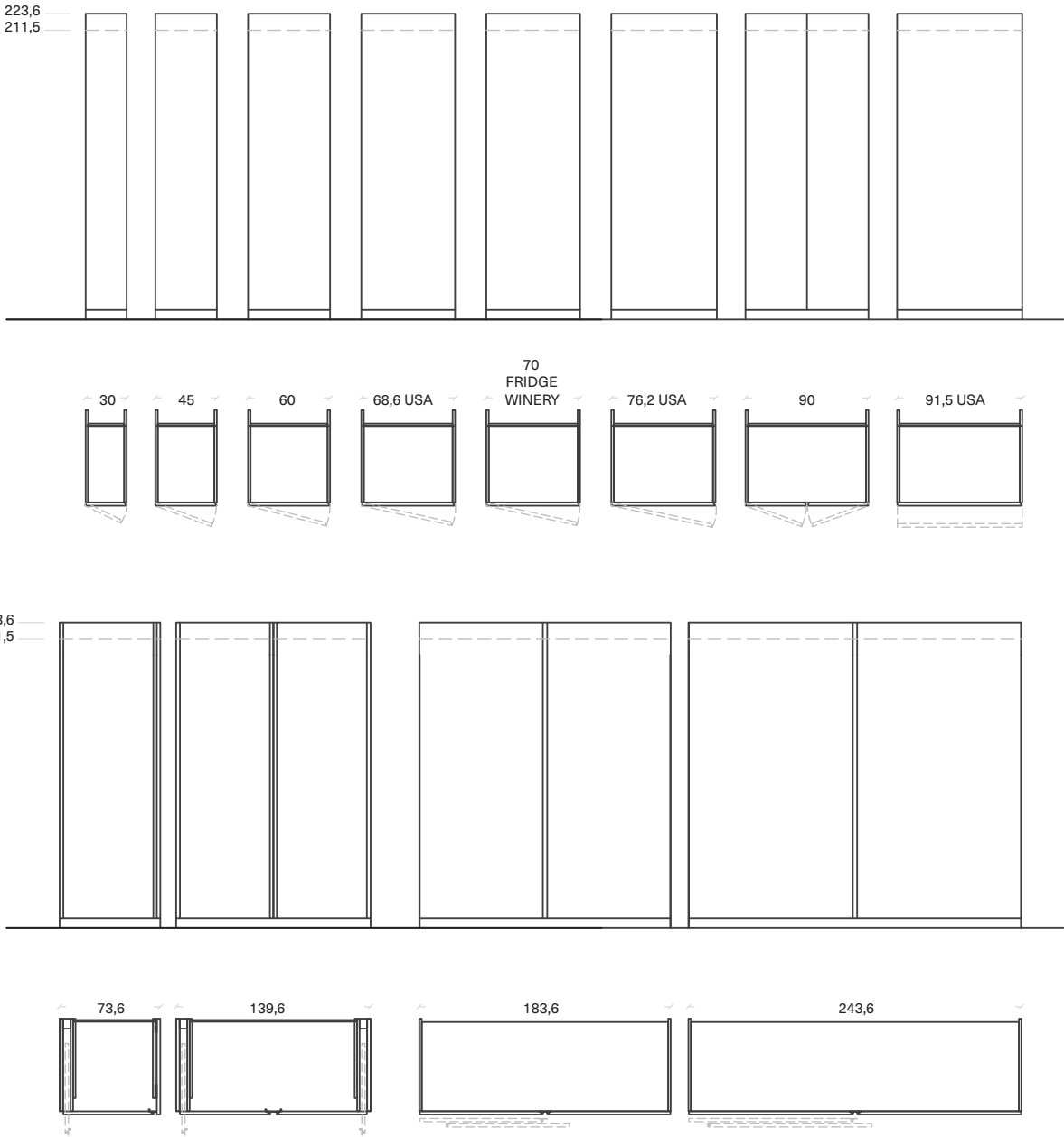




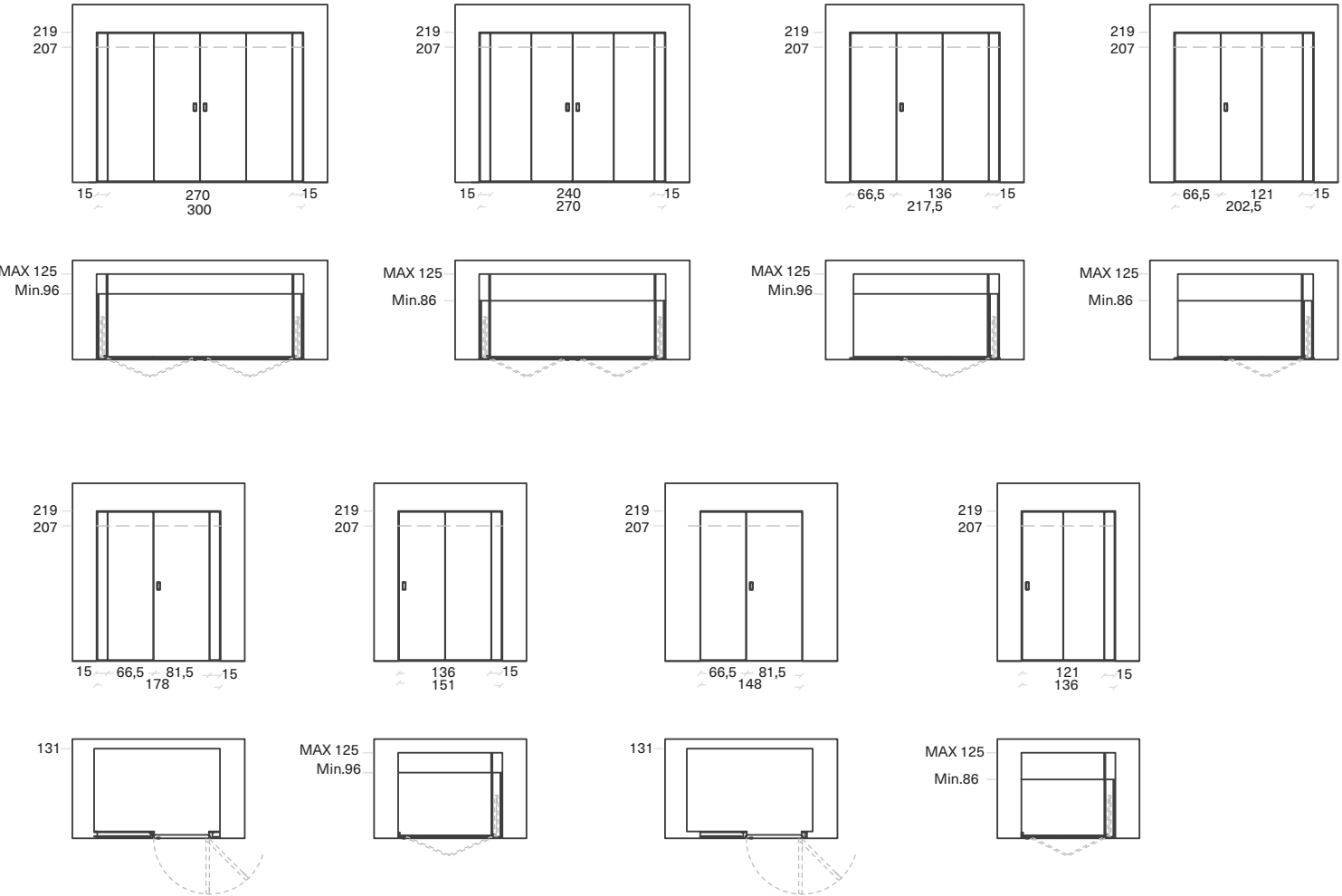
Il sistema a due ante ripiegabili permette di avere libero accesso al locale lavanderia; le porte a scomparsa garantiscono una migliore accessibilità e uno sfruttamento maggiore dei vani. Questi possono essere dotati di porta a battente ad apertura esterna a 180°, con cerniere a scomparsa. Ad ante chiuse la porta è perfettamente allineata e integrata nel fronte delle colonne.

The two-door fold-away system allows free access to the laundry area. The concealed doors ensure greater accessibility and a more complete utilisation of the space. These can be fitted with hinged doors which open 180° outwards, with concealed hinges. When the doors are closed, they are perfectly flush with and integrated into the front of the cabinet.

TU23



TU23 ARCHITECTURAL

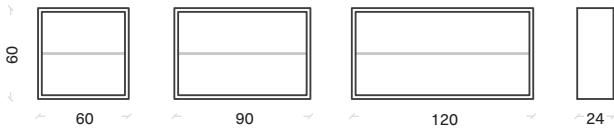


COMPLEMENTI ACCESSORIES

Nella pratica della progettazione della cucina in una casa, il primo passo è quello di stabilirne volumi e funzionalità in relazione allo spazio e ai vincoli architettonici. In questa fase di progetto la cucina non ha ancora un nome né una sua definizione. Solo in un secondo momento diventa un modello preciso e se ne definisce la sua personalizzazione. Partendo dalla medesima configurazione volumetrica, in relazione al tipo di cucina scelto è possibile integrare le funzionalità, inserendo e sostituendo gli elementi complementari, come pensili speciali, attrezzature retro-top, snack, tavoli e cappe esterne. Elementi pensati come “oggetti” da aggregare liberamente ai vari modelli della gamma, in grado di contribuire fortemente al carattere della cucina stessa, attribuendole una forte personalità e una grande funzionalità. Veri e propri oggetti di design, liberamente utilizzabili nella connotazione di un progetto, in aggregazione alla composizione cucina o posti nel locale a completamento di insieme. Spesso sostituibili tra loro, ognuno con caratteristiche di forma e materia propri, sono in grado di restituire un diverso significato a ogni progetto.

In the process of designing a kitchen for a house, the first step is to establish dimensions and uses, taking into consideration the space and architectural limitations. At this stage, the kitchen does not yet have a name or a definition. Only later will it become a specific model with a defined customisation. Using the same spatial arrangement as the starting point, different functions can be built in on the basis of the kitchen type chosen, by including and substituting accessory parts such as special storage units, equipped wall elements for countertop, snack areas, tables and external hoods. Elements designed as “pieces” to combine freely with the various models in the range can make a strong contribution to the character of the kitchen itself, endowing it with a powerful personality and a high level of functionality. These bona fide design pieces can be used freely to contribute to the character of a design when integrated with the kitchen layout or placed in the space as a finishing touch. Often interchangeable, each with its own unique features of shape and material, they can imbue any design with fresh significance.

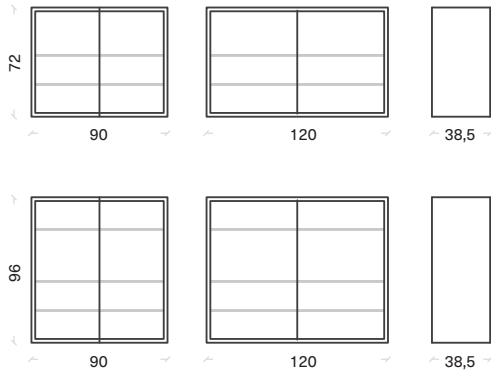
PENSILE FRAME



Sviluppati come estensione del concetto dei pensili multi-materici, i pensili frame presentano una struttura realizzata in un unico materiale, essenza o laccato, in profondità ridotta. Dotati di ripiani in vetro temperato trasparente, i Frame sono sempre a giorno, non provvisti di anta di chiusura e dotati di schienali personalizzabili con la possibilità di abbinare la finitura a quella del top. Possono essere utilizzati come singoli elementi a giorno, affiancabili o sovrapponibili.

Developed as an extension of the concept of multi-material wall units, the frame wall units have a shallow, single-material structure, wood or lacquer-finished. Fitted with clear tempered glass shelves, the Frame units are always open with no front panel and have customisable back panels which can be finished to match the top. They can be used as single, open elements, arranged together horizontally or vertically.

PENSILE MULTIMATERICO

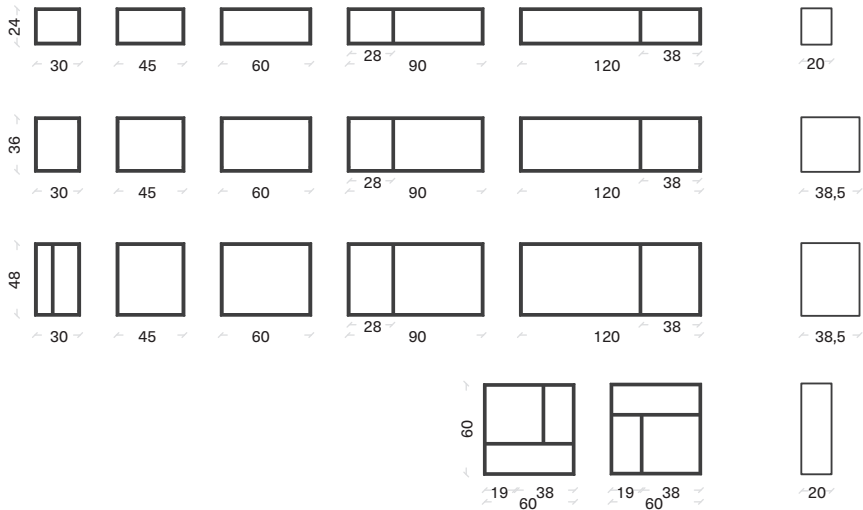


I pensili con struttura multi-materica e ante in vetro permettono differenti accostamenti di finiture tra parte esterna e lati interni, abbinando liberamente metalli, laccature ed essenze nelle finiture di gamma sulle due diverse facce della struttura perimetrale. Lo schienale può essere retroilluminato o disponibile nelle finiture in metallo, in essenza o laccato. I ripiani e le ante, realizzate senza telaio, sono in vetro temperato trasparente.

These wall units, with a multi-material structure and glass panels, allow a mixture of different finishes between external and internal parts, freely combining metals, lacquer and woods in the finishes of the two different sides of the outer structure. The back panel can be backlit or can come with a metal, wood or lacquer finish. The shelves and frameless panels are in clear tempered glass.



SOTTOPENSILE HT50



I sottopensili HT50 sono realizzati come elemento a giorno in finitura laccata opaca o in legno di acacia termo-trattato. Oltre a questi elementi, una vasta gamma di oggetti è appositamente creata per rendere fruibile e accessoriata la zona compresa fra la base e il pensile. I sottopensili con apertura a vasistas manuale o motorizzata, in finitura laccata opaca, affiancano possibili elementi interbase che, grazie alla possibilità di attrezzare il vano tra il top e il portale, conferiscono al modello HT50 una grande possibilità di progettazione. Tra questi, l'elemento a giorno 60 x 60 cm con profondità di 20 cm è realizzato con una struttura esterna sempre laccata e la parte interna in laccato o in legno di acacia termo-trattato. L'altro elemento interbase è realizzato in vetro con ante scorrevoli in finitura bronzo o grigio Verona. Gli schienali, disponibili in ottone brunito, acciaio inox o pietra, completano e arricchiscono il vano tra il top e il portale.

The HT50 units for below the overhead cabinet are designed as open units with a matt lacquer finish or in heat-treated acacia wood. In addition to these units, a wide range of pieces has been specially created to make the area between the bottom and top cabinets usable and fully equipped. These units, with manual or motorised lift-up panels and matt lacquer finish, can be surrounded by interbase elements which allow the option of fitting out the area between the countertop and the overhead cabinets, bringing enormous design possibilities to the HT50 model. Amongst these is the 60 x 60 cm open element with 20 cm depth, the external structure of which is always lacquered while the internal parts are lacquered or in heat-treated acacia wood. The other interbase element is made of glass, with sliding panels in a Bronzo or Grigio Verona finish. The back panels, available in burnished brass, stainless steel or stone, complete and enhance the area between the countertop and the overhead cabinets.

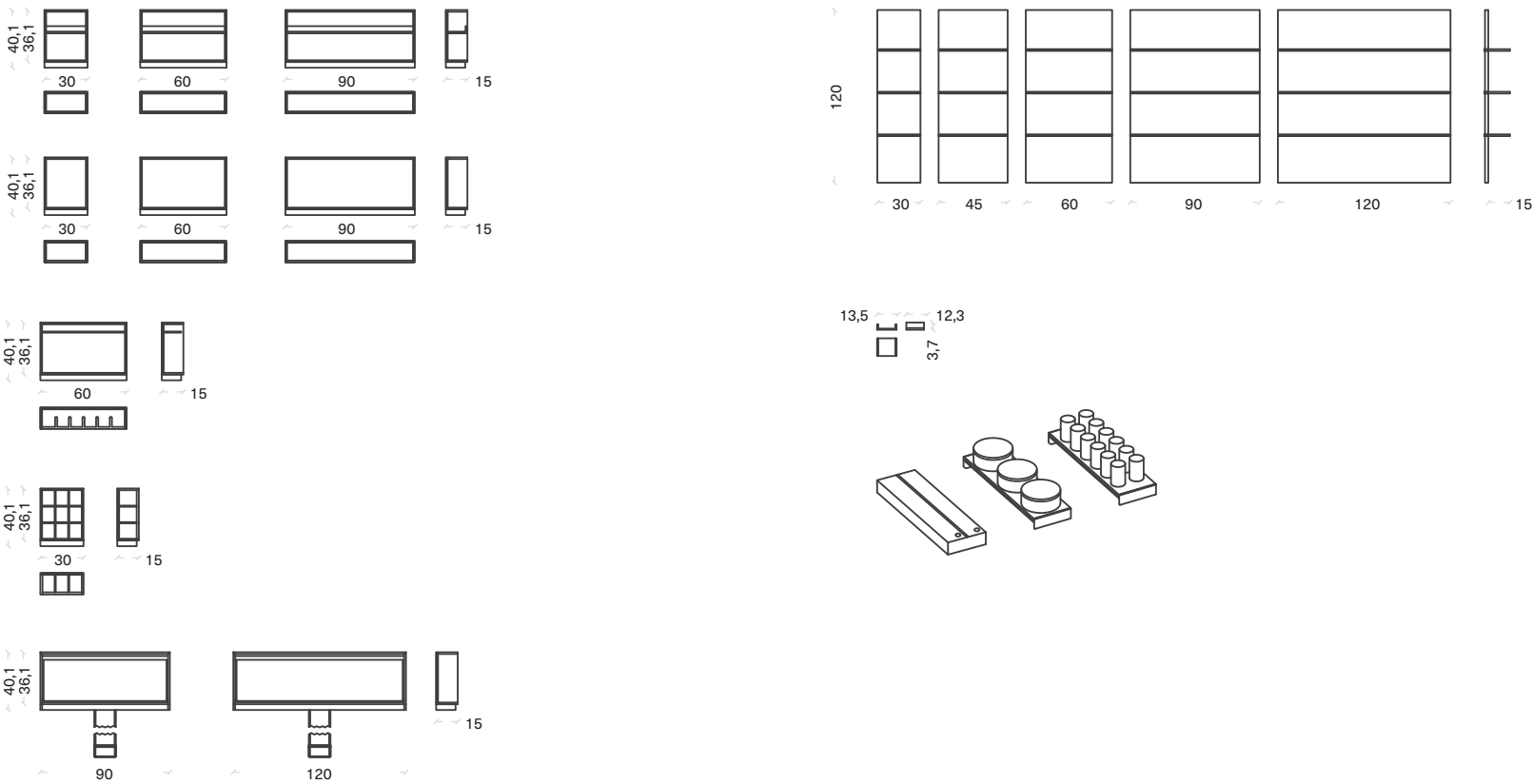


SOTTOPENSILE

FREE

BOISERIE

EASY



Sottopensili: la struttura del sottopensile è realizzata a folding in multistrato di betulla impiallacciata o laccata. I moduli possono essere posizionati in appoggio sul top, utilizzando un telaio di supporto da 4 cm in acciaio con finitura scotch-brite. Come optional, è possibile averlo nella stessa pietra del top. Il sistema sottopensili è composto da una grande varietà di elementi: sottopensile a giorno (30 - 60 - 90 cm), sottopensili con ripiano fisso (30 - 60 - 90 cm), sottopensili porta calice (L. 60 cm), sottopensile porta spezie (L. 30 cm), sottopensile con cappa integrata (L. 90 - 120 cm). Il sottopensile con ripiano fisso può ospitare al suo interno un divisorio, dei porta barattoli, dei porta spezie o un porta pellicole in acciaio. La cappa, interamente in finitura scotch-brite, è dotata di sistema filtrante in chiuso, illuminazione e comandi touch. Tutti i sottopensili possono essere rifiniti con uno schienale in acciaio in finitura scotch-brite.

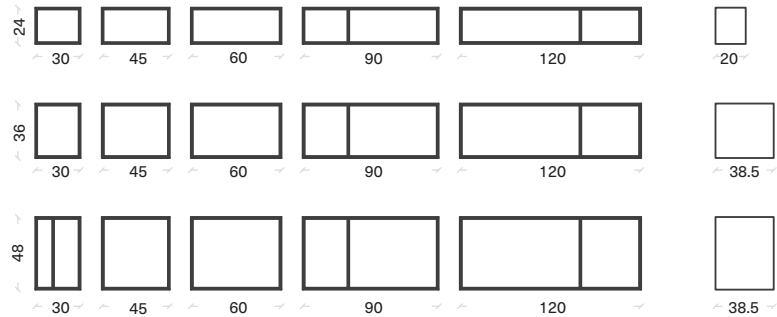
Under-cabinet unit: This under-cabinet unit has a multi-layered, folding structure in veneered or lacquered birch wood. The units can be positioned on the countertop, using a 4 cm steel support frame with a scotch-brite finish. As an optional, it can come in the same stone as the countertop. The under-cabinet system is made up of a large variety of components: open units (30-60-90 cm), fixed-shelf units (30-60-90 cm), glass rack units (L.60cm), spice rack units (L.30cm) and integrated hood units (L.90 -120cm). The fixed-shelf units can house a partition, jar racks, spice racks or a steel cling film dispenser. The hood, with its all-over scotch-brite finish, comes with a filtration syste, included, lighting and touch commands. All under-cabinet units can be given a steel back panel with scotch-brite finish.

Boiserie: il pannello è realizzato in multistrato di betulla impiallacciata o laccata. I moduli sono variabili in larghezza da L.30 - 45 - 60 - 90 - 120 cm., con altezza massima di 120 cm, ogni pannello è comprensivo di quattro attaccaglie regolabili che consentono una elevata portata del pannello stesso. Le boiserie possono ospitare mensole fisse scelte a progetto, sempre in multistrato di betulla impiallacciate o laccate, di larghezza fissa L.30 - 45 - 60 - 90 - 120 cm. in profondità 15 cm, per garantire una perfetta linearità con i sottopensili.

Wooden panelling: The panelling is in multi-layered, veneered or lacquered birch wood. The panels come in a variety of widths: 30 / 45 / 60 / 90 / 120 cm, with a maximum height of 120 cm. Each panel comes with four adjustable suspension brackets which allow the panel itself to bear loads. The panelling can support fixed shelves selected for the design, again in multi-layered, veneered or lacquered birch wood, at fixed widths of 30 / 45 / 60 / 90 / 120 cm and a depth of 15 cm, to ensure perfect alignment with the under-cabinet units.



PENSILE SOTTOPENSILE A GIORNO HD23

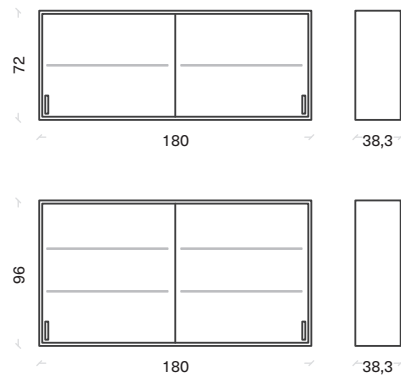


Gli elementi HD23 si differenziano molto da quanto solitamente in uso in cucina, avvicinandosi alle tipologie e al livello di finiture oggi presenti nei sistemi giorno. I volumi elementari a sviluppo orizzontale per i pensili o a sviluppo verticale per l'inserimento nelle basi sono dotati di cassa in finitura laccata opaca con vernici ad alta resistenza nel colore dell'anta o scelte dalla gamma colore Rossana. Lo schienale e i divisori interni possono essere realizzati in essenza o laccati nel medesimo colore o con colore a contrasto. Un gioco di volumi e abbinamenti materico-cromatici unico e originale nel mondo della cucina. La cassa nelle misure dell'abaco con i pensili a giorno è in Mdf a spessori sottili, con schienale e divisori e posizionamento a schema fisso in spessore 1,2 cm. Possono essere utilizzati liberamente come elementi a giorno a installazione libera nella cucina o aggregati ai pensili della gamma HD23. Gli elementi base a giorno possono avere uno sviluppo verticale o orizzontale che permette di interrompere la continuità della ripetizione delle ante con la minima incidenza sul contenimento delle basi chiuse; il contenitore presenta un ripiano centrale e un divisorio verticale a spessore sottile e schema fisso, formando tre vani con geometria asimmetrica. Lo schienale e i divisori possono essere realizzati in essenza o nelle laccature opache di gamma con colore in finitura anta o a contrasto.

The HD23 units are very different to those usually used in the kitchen, comparable to the type and quality of furnishings present in living areas. The basic forms, designed horizontally for shelves or vertically for insertion in the base units, are given an internal finish of matt lacquer with high-resistance varnish in the same colour as the panel or chosen from the Rossana colour range. The back panel and internal partitions can be made from wood or lacquer in the same or a contrasting colour. A playful combination of volumes, materials and colours, unique and original in the kitchen sector. The open-shelved casework is in low-thickness MDF, with back panels and 1.2 cm partitions at fixed-interval distances. They can be used installed freely as open elements in the kitchen or combined with cabinets from the HD23 range. The open base units can be arranged vertically or horizontally, allowing the repetitiveness of the door panels to be broken up with minimal impact to the storage space of the closed base units. The unit consists of a central shelf and slim vertical partitions at fixed positions, creating three asymmetrical compartments. The back panel and partitions can be made from wood or in the range's matt lacquer in the same colour as the finish on the panels, or a contrasting colour.



PENSILE VETRO SCORREVOLE

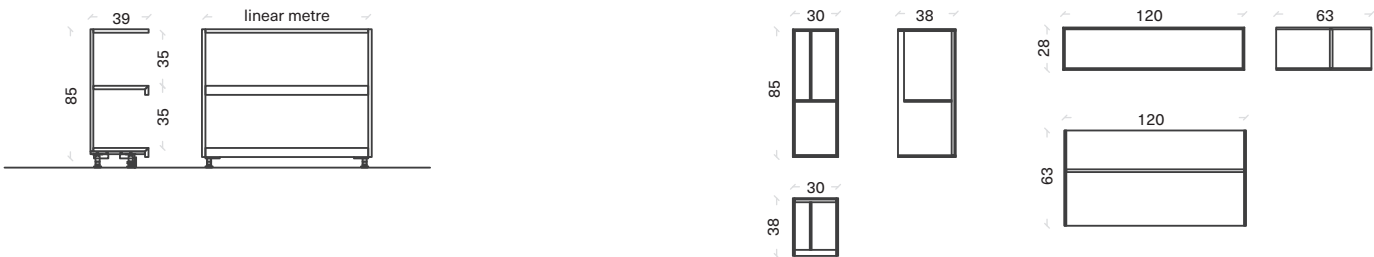


Un oggetto dalla forte personalità e dal grande impatto, composto da ante ad apertura scorrevole e fianchi in vetro colorato, con ripiani in vetro inseriti e sostenuti dallo schienale con funzione strutturale, che ne consente un alto carico. Gli schienali, i ripiani di base e quelli superiori sono interamente laccati con vernici ad alta resistenza o impiallacciati. Il vetro colorato filtra la visione del contenuto che si staglia sulla laccatura dello schienale. Ciò che è posto all'interno del pensile diviene, quindi, elemento di decorazione. Il complemento è dotato di illuminazione interna e di led nel ripiano di base per l'illuminazione del piano di lavoro. Il fondo ripiano di base e quello superiore sono sempre in Mdf finito con laccatura ad alta resistenza o impiallacciato. Lo schienale è a funzione portante con sostegni in alluminio incassati per l'inserimento dei ripiani in vetro temperato e la struttura portante in acciaio. Le ante e i fianchi sono sempre in vetro colorato e le guide di scorrimento ne permettono un funzionamento morbido e silenzioso. Le maniglie sono in acciaio o ottone. Il pensile è disponibile in vetro Bronzo o Grigio Verona.

A piece with a powerful character and resounding impact, composed of sides and sliding panels in coloured glass, with internal glass shelves supported by the back panel, the structural function of which allows it to bear a heavy load. The back panels and lower and upper shelves are completely lacquered in high-resistance varnish or veneered. The coloured glass acts as a filter for the contents, which stand out against the lacquer on the back panel. As a result, anything placed inside becomes a decorative object. The unit is fitted with internal lighting and LED bulbs on the bottom shelf to cast light on the worktop. The bottom of the lower and upper shelves is always in MDF, finished with high-resistance lacquer or veneered. The back panel has a load-bearing function, with built-in aluminium supports to hold the tempered glass shelves and a supporting structure of steel. The panels and sides are always in coloured glass, and the slide rails allow it to open smoothly and silently. The handles are in steel or brass. The cabinet is available in Bronzo or Grigio Verona glass.



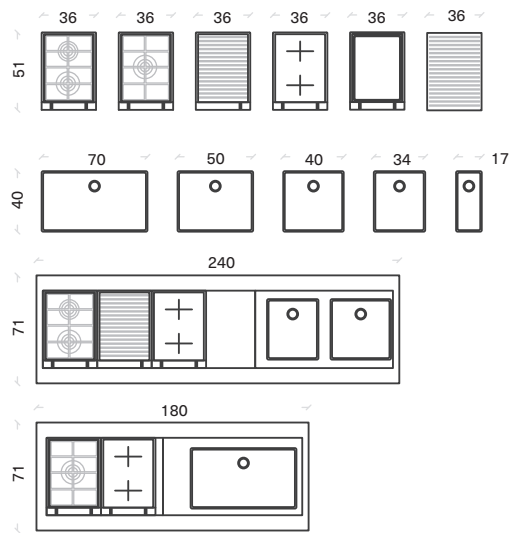
BASE A GIORNO HD23



La base si compone di volumi elementari a sviluppo verticale o orizzontale che permettono di interrompere la continuità della ripetizione delle ante con un'incidenza minima sul contenimento delle basi chiuse, formando un gioco di volumi e abbinamenti materici-cromatici dal forte impatto. Il contenitore presenta un ripiano centrale e un divisorio verticale a spessore sottile e schema fisso formando tre vani con geometria asimmetrica.

This base unit is made up of simple forms, arranged vertically or horizontally to allow the repetitiveness of the door panels to be broken up with minimal impact to the storage space of the closed base units. Its playful combination of volumes, materials and colours makes a powerful impact. The unit consists of a central shelf and slim vertical partitions at fixed positions, creating three asymmetrical compartments.

PIANO TECNICO TK38

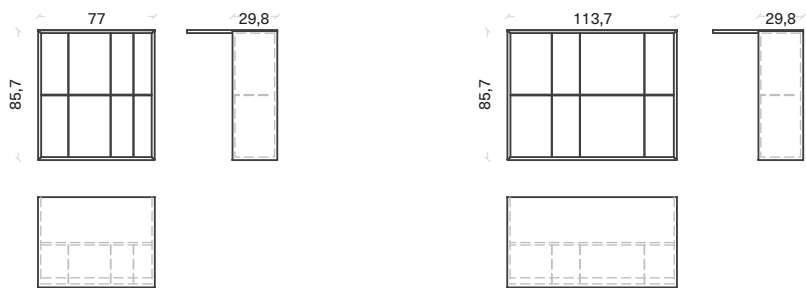


Il worktop system TK38 è un piano tecnico pensato per ampliare la possibilità di scelta delle differenti tipologie di cottura. Nel piano in acciaio inox superslim con spessore da 1.5 cm, è realizzato un invaso ribassato corrispondente alle zone di lavoro, cottura e lavaggio tale da accogliere l'inserimento degli elettrodomestici da piano e a contenere i liquidi. In questo ribassamento i piani cottura risulteranno incassati nel top. Possono essere inseriti lavelli di servizio alla preparazione dei cibi o grandi aree lavaggio composte da più vasche dotate di cestelli accessori. Inoltre, è previsto l'inserimento della cappa da piano a incasso con apertura a scorrimento verticale elettrificato. La possibile coesistenza di gas, induzione, grill e teppanyaki rende possibile avere tutte le tipologie di cottura su un unico piano.

The worktop of the TK38 system is a technical surface, designed to maximise choice in different styles of cooking. The 1.5 cm superslim stainless steel surface features a set-in area containing the work surface, cooking area and sink, which allows it to hold tabletop electrical appliances and contain liquids. The cooking area is built into this set-in surface. Sinks can be installed either for food preparation or larger washing areas made up of a number of basins and drainage baskets. Additionally, a downdraft hood can be recessed into the surface with an electrical vertical sliding system. The fact that gas, induction, grilling and teppanyaki systems can coexist makes it possible to combine all styles of cooking on a single worktop.



TERMINALE HT50

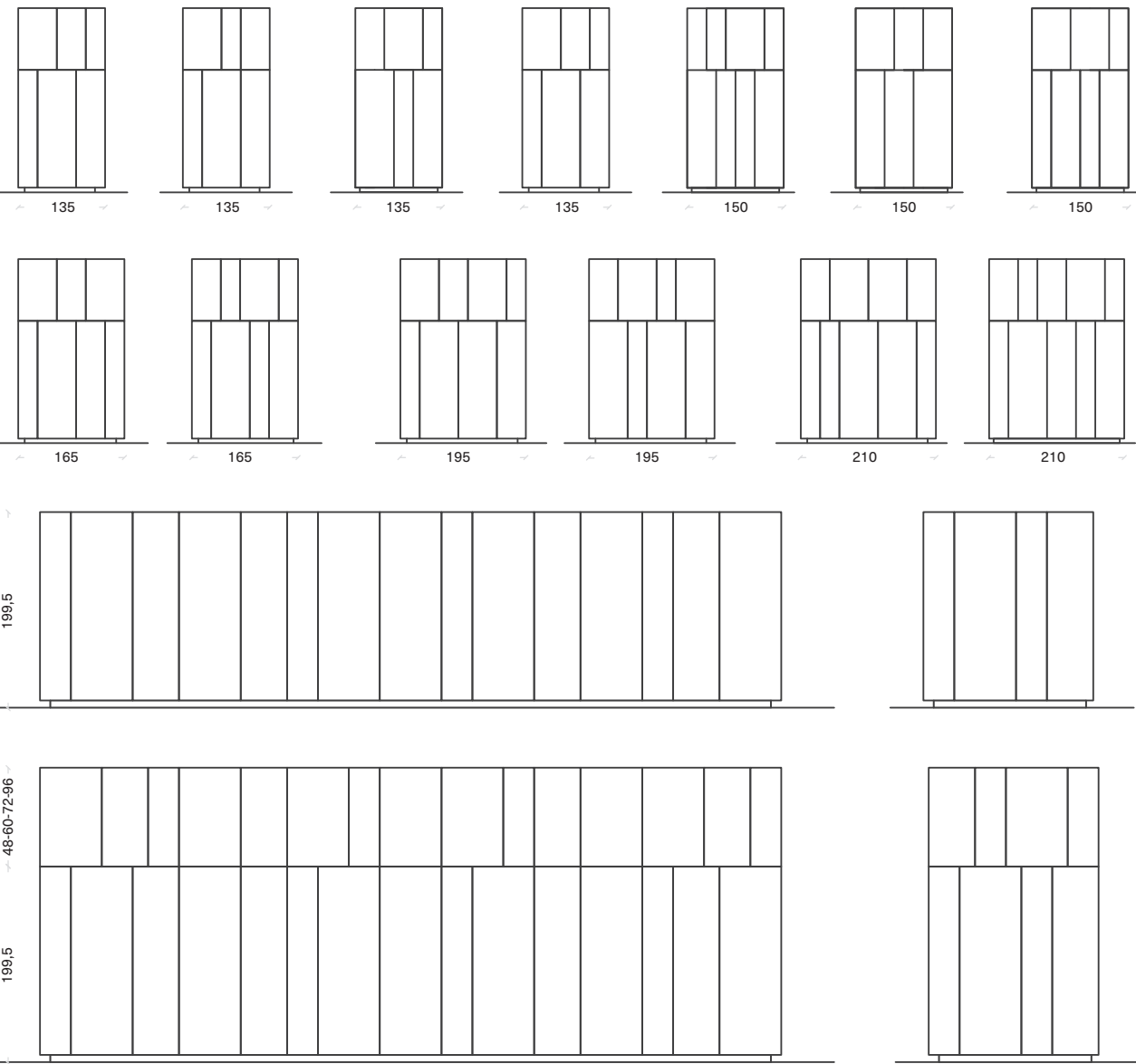


Il terminale pensato per il modello HT50 è costituito da una struttura interna in acciaio dallo spessore di 0,2 cm con divisori verticali integrati in acciaio del medesimo spessore. Il ripiano è realizzato in vetro temperato dallo spessore ridotto di 0,8 cm. Il terminale rivestito in pietra con taglio frontale a 45° è realizzato seguendo l'estetica della cucina.

The endpiece for the HT50 model consists of an internal structure in 0.2 cm steel, with integrated vertical steel partitions of the same thickness. The shelf is made of tempered glass with a reduced thickness of 0.8 cm. The endpiece, clad in stone with a 45° front cut, is designed in accordance with the same aesthetic as the kitchen.

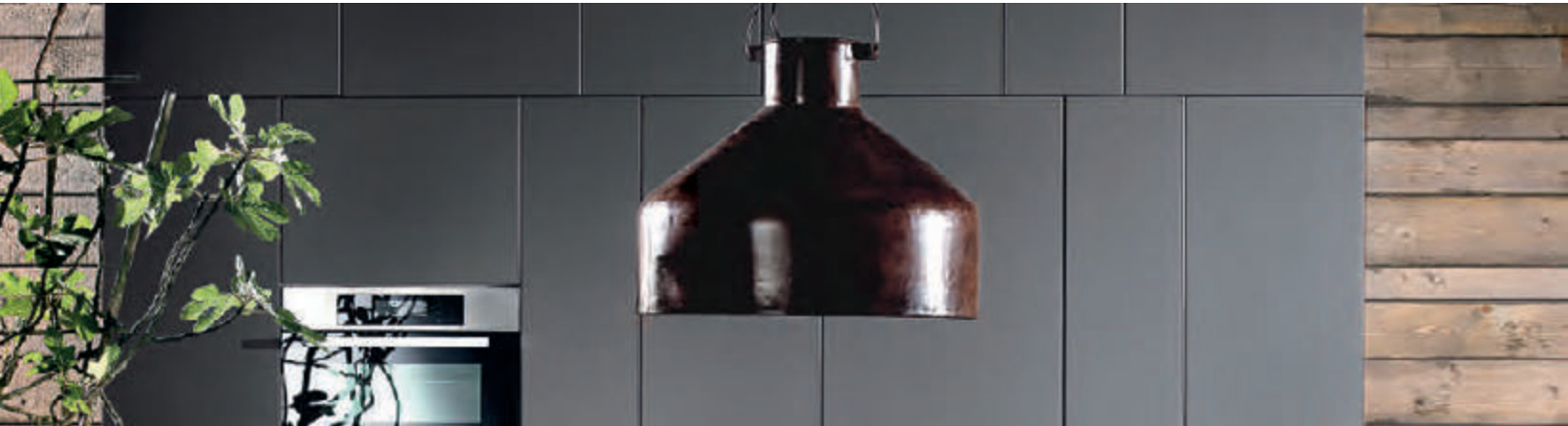


COLONNA RANDOM HD23

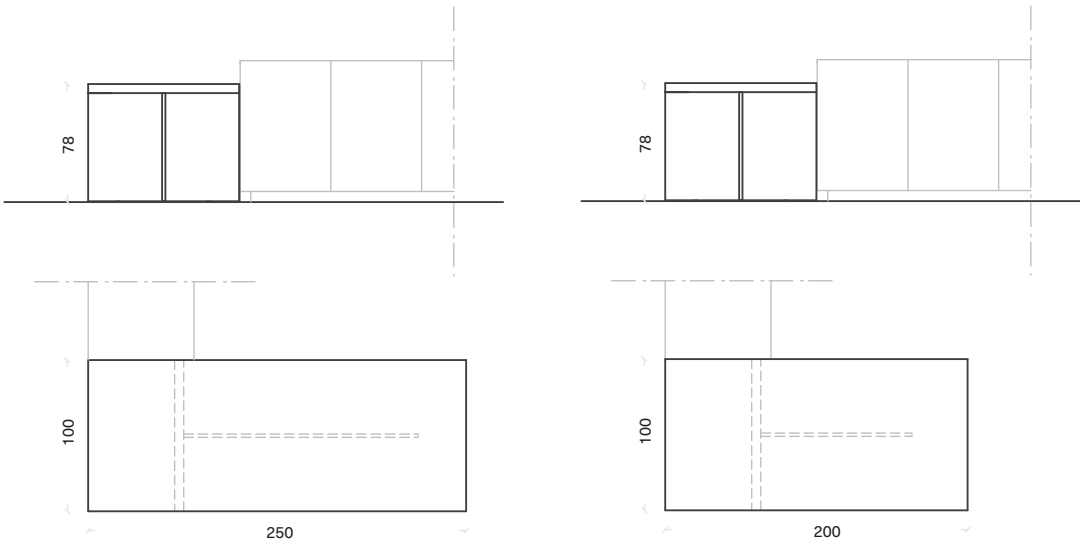


Le colonne di serie della gamma HD23, proposte in aggregazione random, possono essere in altezza singola o montate in doppia altezza fino al soffitto. La geometria di installazione presenta casse e ante di misure differenziate con un risultato formale nuovo e originale. Permettono una maggiore adattabilità nel dimensionamento del blocco colonne in senso orizzontale e una migliore destinazione funzionale delle singole casse, adattandosi facilmente alle esigenze di utilizzazione della cucina. Le ante possiedono un'apertura a push senza maniglia, a eccezione dell'anta del frigorifero su cui è montata una presa a lamina, neutra e poco visibile. Le colonne HD23 sono disponibili in tutte le finiture di gamma, in essenza o laccate, lucide o opache con vernici ad alta resistenza nei colori di gamma. Di grande effetto e funzionalità è il blocco colonne realizzato a tutta altezza, dove le ante si presentano come un'unica grande boiserie ad alta capacità di contenimento, restituendo un grande effetto decorativo. Le colonne non perdono la loro forza e il loro effetto anche composte in dimensioni compatte e, a partire da 135 cm di larghezza, consentono un capiente contenimento e l'installazione degli elettrodomestici.

The tall units of the HD23 range, given a random configuration, can come in a single row or double-stacked to reach the ceiling. Their layout combines casework and doors of different measurements for a fresh and original result in the layout. They allow a greater flexibility when giving the block of units its horizontal layout, and an improved functional purpose for each unit as they easily adapt to the actual usage needs of the kitchen. The door panels feature a push-type opening system without handles, apart from the door of the refrigerator, which is fitted with a neutral and visually unobtrusive flat handle. The HD23 units are available in all the finishes of the range, in wood or with a matt or glossy lacquer of high-resistance varnish in colours from the range. The full-height unit block has a high level of visual impact and functionality. The doors have the appearance of a single large panel, offering remarkable storage capacity and an impressive decorative effect. Even in smaller configurations, the units retain their power and impact, and with widths starting at 135 cm they offer plenty of room for storing and installing electrical appliances.



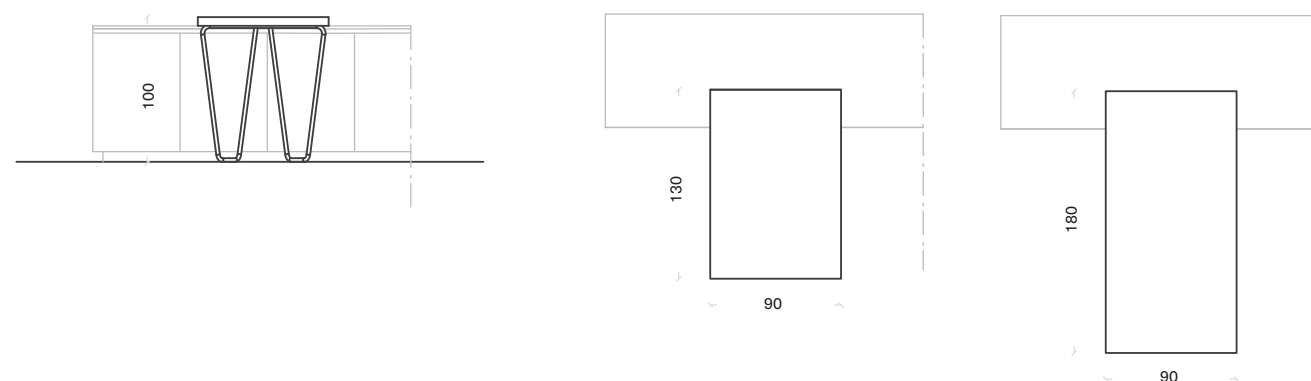
TAVOLO SNACK BASE VETRO



Il tavolo snack base vetro fa dell'eleganza una delle sue caratteristiche distintive, con piano e gamba in spessore 6 cm, in abbinamento al sostegno realizzato in vetro extrachiario di 1,5 cm di spessore. La maggior espressione del prodotto si ha grazie all'abbinamento tra il vetro e il legno termo-trattato.

Elegance is among the key traits of the glass-based snack table, with 6 cm thick surface and leg, combined with the extra-clear glass support with 1.5 cm thickness. The product's main feature is provided by the combination of the glass and the heat-treated wood.

TAVOLO SNACK THICK

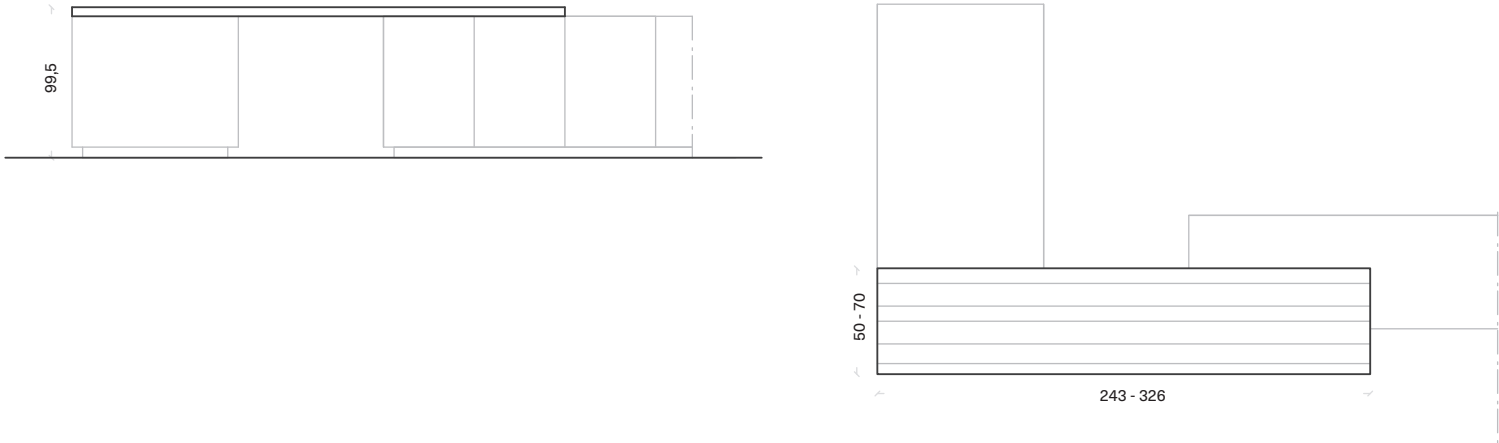


Lo snack con gamba tubolare è un complemento sviluppato in linea con la collezione HD23. Dotato di un piano snack a grosso spessore, è progettato per essere montato in appoggio sul banco della cucina. Il perimetro rivestito in ottone brunito e spazzolato secondo i criteri tradizionali restituisce un effetto di materia calda ed elegante. Le gambe, dalla sagoma decisa ed originale, anch'esse nella medesima finitura, sono realizzate in tubolare piegato. Il piano, incassato nella bordatura in ottone, può accogliere diversi materiali e finiture, pietre ed essenze termo-trattate nelle colorazioni di gamma. Un insieme di materiali dal grande valore tecnico e dall'importante effetto materico. Lo snack è realizzabile in varie misure adattandosi facilmente alle dimensioni della cucina e del locale.

This snack table with tubular legs is an accessory developed in harmony with the HD23 collection. Topped by a counter of considerable thickness, it has been designed to rest on the kitchen counter. The sides feature a brass finish, brushed and burnished in accordance with tradition, imbuing the material with a warm and elegant appearance. The legs, with their bold and original profile, are again made of brushed and burnished brass in the form of twisted tubes. The surface contained within the brass perimeter can come in a variety of materials and finishes, including stone and heat-treated wood in the colours of the range. A combination of materials with high technical value and a striking physical effect. The snack table can be made in different measurements, allowing it to adapt easily to the proportions of the kitchen or area.



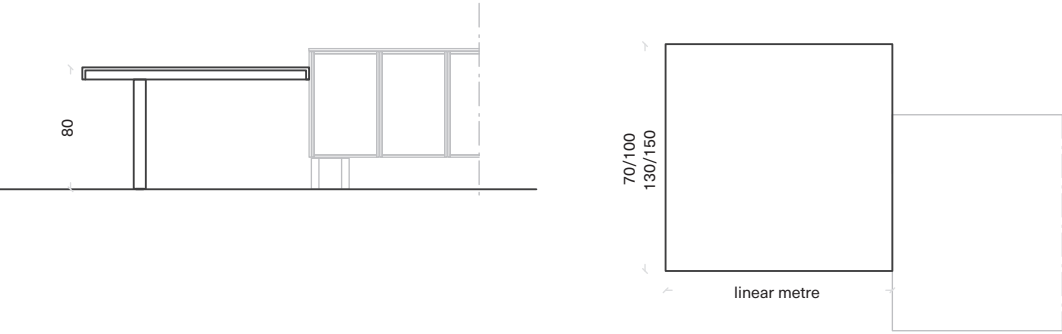
TAVOLO SNACK DOGATO HT50



Lo snack dogato HT50 è formato con tavole impiallacciate, unite tra loro con innesto maschio/femmina di dimensioni random. Il tavolo è montato con chiusura folding in modo da formare lo spessore finale di 8 cm.

The HT50 dogato snack table is made up of randomly sized veneered tables joined to each other by male/female couplings. The table is mounted with a folding closure system, giving it a final thickness of 8 cm.

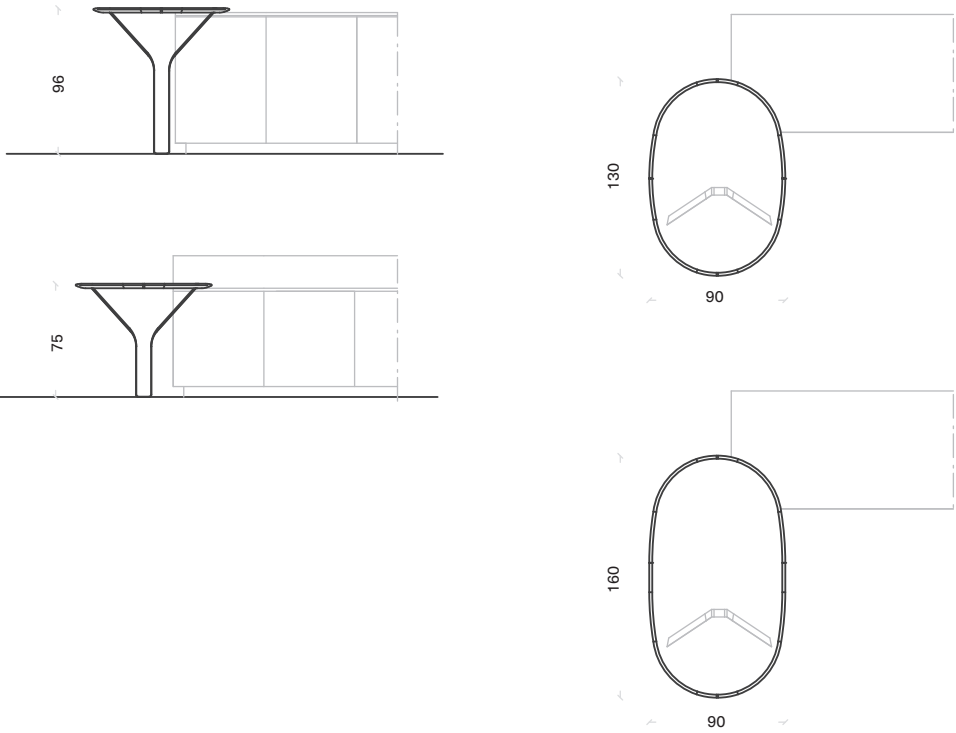
TAVOLO SNACK FOLDING TK38



Tavolo snack in Eucalipto termo-trattato con lavorazione folding per le testate, in grado di dare continuità alla venatura del tranciato. La gamba è realizzata in metallo trattato con effetto invecchiato.

The sides of this heat-treated eucalyptus wood snack table have been worked using folding techniques to create grain continuity. The leg is in metal which has been treated to create an aged look.

TAVOLO SNACK OVALINO

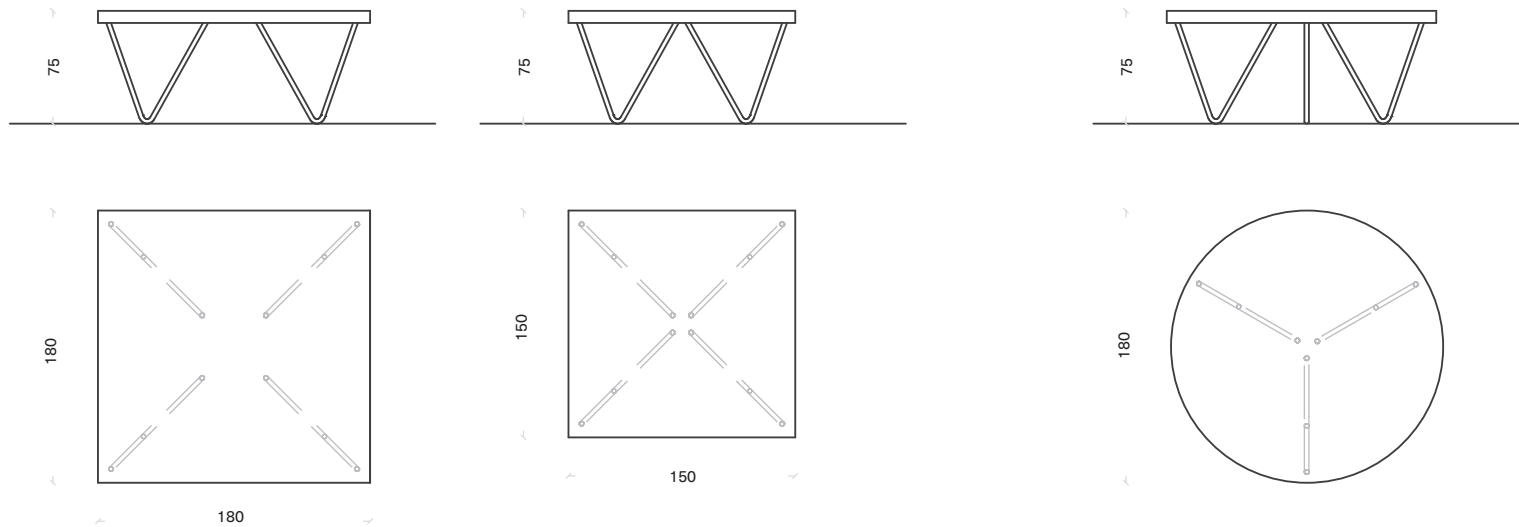


Un altro oggetto ispirato dalla zona giorno e in grado di superare le forme e le lavorazioni comunemente in uso nella cucina, restituendo nuovi significati e nuove funzionalità. Il piano in spessore di 3 cm nella vista in pianta è interamente arrotondato e ovalizzato, con un bordo perimetrale a sezione rastremata a saponetta. La sua proporzione permette di installare lo snack anche in cucine di piccole dimensioni e la raggiatura dei bordi consente un migliore utilizzo dei posti a sedere. Un'ottimizzazione dimensionale innovativa e funzionale. Il sostegno è demandato alla gamba a diapason, in acciaio satinato o in lamiera verniciata, posizionato in modo da non interferire con il posizionamento dei posti a sedere. Lo snack è realizzato in essenza Eucalipto Dark termo-trattato. Il bancone è fornito anche in altezza tavolo, da porre in appoggio su basi ribassate.

This item once again takes inspiration from the living area and can go beyond the shapes and processes commonly used for the kitchen, for new meanings and new uses. Seen from above, the 3 cm thick surface is completely rounded and oval in shape, while top and bottom come together to create a tapered edge. Its size means that the snack table can also be placed in smaller kitchens, while its curved perimeter allows a more efficient seating arrangement for an innovative and effective optimisation of space. Support is provided by the Y-shaped leg in satin-finished steel or varnished sheet metal, specifically positioned to prevent interference with seating arrangements. The snack table is made from heat-treated Eucalyptus Dark wood. The counter is also available at table height, to be rested on low base units.



TAVOLO SNACK DC10



Il grande tavolo quadrato snack è caratterizzato da una struttura perimetrale in ottone con uno spessore di 8 cm e sorretto da quattro gambe in tubolare di ottone brunito. Disponibile anche in versione rotonda, il piano del tavolo è realizzato in essenze termo-trattate.

The large, square snack bar features a brass edging of 8 cm in thickness and is supported by four tubular legs in burnished brass. Available also in a circular version, the surface of the table is made from heat-treated wood.

Rossana si riserva il diritto di apportare, senza obbligo di preavviso, modifiche tecniche, dimensionali e di introdurre miglioramenti che potrebbero cambiare l'estetica dei prodotti presentati in catalogo. I prodotti possono presentare variazioni tra partita e partita per colore finitura secondo la peculiarità del materiale selezionato. I riferimenti colore di questo catalogo non sono vincolanti.

Rossana reserves the right to make technical and dimensional changes without prior notice and to introduce improvements that could change the appearance of the products shown in the catalog. The products may present variations between batch and batch by finish color according to the peculiarity of the selected material. The color references in this catalog are not binding.

Art Direction
Massimo Castagna - AD Architettura

Graphic Design
Gusto IDS

Images
GARAGE121
Riccardo Bianchi
Amati Bacciardi s.r.l

Styling Concept
Maria Gabriella Zecca
Elena Caponi

Post Production
Pan Group

October 2018 / All Rights Reserved

Special Thanks to:

Casa Olearia Carapelli
Ghidini 1961
Mepra
Tenute Piccini.



Strada Ca' Valentino, 124
47891 Falciano
Repubblica di San Marino

T +378 0549 975671
www.rossana.com



